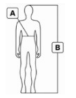
HERKON

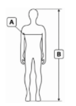


XS–6XL

A / B · cm

	XS	S		M		L	
	42	44	46	48	50	52	54
A	77–78	79–81	82–84	85–88	89–92	93–96	97–100
B	170–176	170–176	170–176	176–182	176–182	182–188	182–188

	XL	2XL	3XL	4XL	5XL	6XL
	56	58	60	62	64	66
A	101–105	106–110	111–115	116–121	122–126	127–132
B	182–188	182–188	182–188	182–188	188–194	188–194



XS–7XL

A / B · cm

	XS	S	M	L	XL	2XL
A	84–87	88–93	94–101	102–109	110–117	118–125
B	170–176	170–176	176–182	176–182	182–188	188–194

	3XL	4XL	5XL	6XL	7XL
A	126–133	134–141	142–149	150–157	158–162
B	188–194	188–194	188–194	188–194	188–194

PL - INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKA

IDENTYFIKACJA PRODUKTU I PRODUCENTA
Modele kolekcji HERKON
Opis: Spodnie robocze, kurtki
Skład materiałowy spodni: Materiał 1: 97% bawełny + 3% elastan (spandex), 270 g/m². Materiał kolana: 100% poliester (Oxford 600D), 180 g/m².
Skład materiałowy kurtki: Materiał 1: 97% bawełny + 3% elastan (Spandex), 270 g/m². Materiał 2: 92% nylon + 8% elastan (spandex), 240 g/m². Materiał 3: 100% poliester (Oxford 600D), 180 g/m².
Producent: BENNON Group a.s., Šedesátá 7015, 760 01 Zlín, Czechy.

Modele tej kolekcji należą do kategorii I środków ochrony osobistej zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425. Zostały zaprojektowane tak, aby chronić przed minimalnym ryzykiem, zwłaszcza przed ruchem mechanicznym powierzchni, normalnym zanieczyszczeniem i ścieraniem podczas normalnego użytkowania.

CEL - Odzież to nowoczesna i wygodna odzież robocza zaprojektowana do codziennego użytku w warsztatach, przemyśle, logistyce i na placach budowy. Zapewnia podstawową ochronę przed zanieczyszczeniem mechanicznym i ścieraniem. Ubranie pełni jedynie podstawową funkcję ochronną. Ubranie może zawierać dekoracyjne elementy odbijające światło. Te elementy nie mają służyć jako ochrona dla zwiększenia widoczności. Produkt nie jest odzieżą o wysokiej widoczności zgodnie z normą EN ISO 20471 ani środkiem do zwiększonej widoczności zgodnie z normą EN 17353.

INSTRUKCJE WŁAŚCIWEGO UŻYWANIA – Wybierz odpowiedni rozmiar zgodnie z tabelą rozmiarów. Ubierz ubranie tak, aby było odpowiednio ubrane, zapięte i nie ograniczało ruchu. Ubranie jest ubrane jak wierzchnie. Postępuj zgodnie z instrukcjami na etykiecie dotyczącymi konserwacji. Jeśli jest wyprana nieprawidłowo, ubranie może zmienić swój kształt lub rozmiar. Przed każdym użyciem sprawdź uszkodzenia pod kątem uszkodzeń. Nie używaj odzieży podczas pracy z otwartym ogniem lub w środowisku o wysokim ryzyku zanieczyszczenia chemicznego. Silnie zabrudzone, perforowane, podarte lub w inny sposób uszkodzone ubrania mogą nie spełniać opisanej funkcji ochronnej. Naprawy muszą być wykonywane wyłącznie w odpowiedni sposób, aby nie utrudnić ochronnej funkcji produktu. Jeśli naprawa nie jest możliwa, wyrzuć produkt.

INFORMACJE CERTYFIKACYJNE – Odzież spełnia wymagania EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Odzież ochronna – Wymagania ogólne. Deklarację zgodności można znaleźć na www.bennongroup.cz/certifikace lub na życzenie producenta.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE – Myj w maksymalnej temperaturze 40°C. Nie używaj wybielacza. Nie susz w suszarce. Żelazo w maksymalnej temperaturze podeszwy 110°C. Produkt nie nadaje się do pralni chemicznej.
Zgodnie z powyższymi instrukcjami konserwacyjnymi, zalecana maksymalna liczba cykli mycia wynosi 50. Rzeczywista żywotność zależy od intensywności użytkowania, stopnia zanieczyszczeń oraz naprężeń mechanicznych. Umyj produkt przed pierwszym użyciem.
SYMBOLE PRACY:

OZNAKOWANIE – Etykieta wszyta z identyfikacją producenta, rozmiarem produktu, oznaczeniami produktu, składem materiałowym, symbolami pielęgnacji zgodnie z normą EN ISO 3758:2012, oznaczeniem CE oraz piktogramem ostrzegającym o konieczności przeczytania instrukcji użytkowania.

PRZECHOWYWANIE I OKRES PRZYDATNOŚCI – Przed pierwszym użyciem przechowuj produkt w suchym miejscu, chronionym przed bezpośrednim słońcem i wilgocią w zakresie temperatur 10-30°C. Zalecana żywotność produktów wynosi 2 lata od daty pierwszego użycia, chyba że zostaną uszkodzone. Usuń produkt w przypadku ścierania, rozdarcia, nieodwracalnego zanieczyszczenia, uszkodzenia szwów, deformacji lub innych uszkodzeń mogących osłabić funkcję ochronną.

OPAKOWANIE – Produkt jest dostarczany w przezroczystym opakowaniu PE. Podczas transportu i przechowywania należy chronić go przed wilgocią, zanieczyszczeniami, uszkodzeniami mechanicznymi i bezpośrednim światłem słonecznym.

UTYLIZACJA – Po zakończeniu okresu użytkowania należy utylizować ubranie w sposób przyjazny środowisku, zgodnie z lokalnymi przepisami. Jeśli ubranie zostało skażone substancjami niebezpiecznymi, należy traktować je jako odpady niebezpieczne.

UWAGA – Opakowanie, etykieta ani środek osuszający to nie są zabawki. Trzymać poza zasięgiem dzieci i zwierząt. Folia spożywcza może powodować uduszenie. Nie jedz ani nie otwieraj osuszacza. Po rozpakowaniu usuń opakowanie i osuszaj zgodnie z lokalnymi przepisami.
Adres e-mail do przesyłania sugestii dotyczących bezpieczeństwa produktów info@bennon.cz
Strona internetowa: www.bennon.cz

HU - FELHASZNÁLÓI INFORMÁCIÓK

TERMÉK- ÉS GYÁRTÓAZONOSÍTÁS
A HERKON gyűjtemény modelljei
Leírás: Munkanadrág, dzsekik
A nadrág anyagösszetétele: 1. anyag: 97% pamut + 3% elasztán (spandex), 270 g/m². Térdanyag: 100% poliészter (Oxford 600D), 180 g/m².
A dzsekit anyagösszetétele: Anyag 1: 97% pamut + 3% elasztán (Spandex), 270 g/m². Anyag 2: 92% nejlon + 8% elasztán (spandex), 240 g/m². 3. anyag: 100% poliészter (Oxford 600D), 180 g/m².
Gyártó: BENNON Group a.s., Šedesátá 7015, 760 01 Zlín, Csehország.

Ennek a gyűjteménynek a modelljei az I. kategóriás személyi védőeszközök, az EU 2016/425-ös rendelet szerint. Úgy tervezték, hogy minimális kockázatot védjen, különösen a felületi mechanikai hatás, a normál szennyeződés és a normál munkavégzés során történő koplódás ellen.

CÉL – A ruhadarab modern és kényelmes munkaruha, amelyet a műhelyek, ipar, logisztika és építkezések mindennapi használatára terveztek. Alapvető védelmet nyújt a mechanikai szennyeződések és a koplások ellen. A ruhadarab csak alapvető védelmi funkciót nyújt. A ruhadarab tartalmazhat dekoratív tükröződelemeket. Ezek az elemek nem a láthatóság növelése érdekében való védőelemként szolgálnak. A termék nem látható ruházati az EN ISO 20471 szerint, és nem az EN 17353 szerint nem növelhető láthatóságot biztosító eszköz.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – Válaszd ki a megfelelő méretet a mérettáblázat szerint. Úgy öltöztetjük fel a ruhát, hogy megfelelően legyen bekötve, rögzítve és ne legyen mozgáskorlátozott. A ruhadarab külsőruházatként van öltözve. Kövesd a címkén lévő karbantartási utasításokat. Ha rosszul mosod, a ruhadarab alakja vagy mérete is változhat. Minden használat előtt ellenőrizd a sérüléseket. Ne viseljen ruházatot nyílt lángban vagy olyan környezetben, ahol magas a kémiai szennyeződés kockázata. A súlyosan szennyezett, átrepedt, szakadt vagy más módon sérült ruházat nem feltétlenül látja el a leírt védelmi funkciót. A javításokat csak megfelelő módon kell elvégezni, hogy ne rontsa a termék védőfunkcióját. Ha a javítás nem lehetséges, dobd el a terméket.

TANÚSÍTÁSI INFORMÁCIÓK – A ruhadarab megfelel az EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Védőruházat – Általános követelményeknek. A megfelelőségi nyilatkozatot www.bennongroup.cz/certifikace vagy a gyártó kérésére megtalálhatod.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS - Legfeljebb 40°C hőmérsékleten moss. Ne használj fehérítőt. Ne szárítsd meg. Vas maximális talphőmérséklete 110°C. A termék nem alkalmas vegytisztításra.
A fenti karbantartási utasítások alapján a javasolt maximális mosási ciklusok száma 50. A tényleges élettartam a használat intenzitásától, a szennyeződés fokától és a mechanikai terheléstől függ. Mosd ki a terméket az első használat előtt.
MUNKA SZIMBÓLUMOK:

JELÖLÉS – Varrt címké, amelyen a gyártó azonosítója, termékméret, termékjelölés, anyagösszetétel, ápolási szimbólumok az EN ISO 3758:2012 szerint, CE jelöléssel és piktogram figyelmeztetéssel a használati utasítások elolvasásáról.

TÁROLÁS ÉS ELTARTHATÓSÁG – Első használat előtt száraz helyen tárolja a terméket, amely közvetlen napfénytől és páratartalomtól védve 10-30°C közötti hőmérséklet között. A termékek ajánlott élettartama az első használattól számított 2 év, kivéve, ha sérült. A terméket akkor dobd el, ha szúrolás, szakadás, helyrehozhatatlan szennyeződés, varráskárosodás, deformáció vagy más károsodás történik, amely csökkentheti a védőfunkciót.

CSOMAGOLÁS – A terméket átlátszó PE csomagolásban szállítják. Szállításkor és tároláskor tartsd távol a nedvességtől, szennyezéstől, mechanikai sérülésektől és közvetlen napsütéstől.

MEGSZABADÍTÁS – Élettartama végén a ruházatot környezetbarát módon szabadítsa meg a helyi előírásoknak megfelelően. Ha a ruhadarabot veszélyes anyagokkal szennyezték, kezeld veszélyes hulladékként.

FIGYELEM – A csomagolás, címke vagy szárító nem játék. Tartsd távol a gyerekektől és állatoktól. A műanyag fólia fulladást okozhat. Ne egyél és ne nyisd ki a szárítót. Kicsomagolás után a csomagolást és a szárítót a helyi előírásoknak megfelelően vegyük ki.
E-mail cím a termékbiztonsági javaslatok küldéséhez info@bennon.cz
Weboldal: www.bennon.cz

HR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE

IDENTIFIKACIJA PROIZVODA I PROIZVOĐAČA
Modeli HERKON kolekcije
Opis: Radne hlače, jakne
Sastav materijala hlača: Materijal 1: 97% pamuk + 3% elastan (spandex), 270 g/m². Materijal koljena: 100% poliester (Oxford 600D), 180 g/m².
Sastav materijala jakne: Materijal 1: 97% pamuka + 3% elastan (spandex), 270 g/m². Materijal 2: 92% najlon + 8% elastan (spandex), 240 g/m². Materijal 3: 100% poliester (Oxford 600D), 180 g/m².
Proizvođač: BENNON Group a.s., Šedesátá 7015, 760 01 Zlín, Češka Republika.

Modeli ove kolekcije spadaju u kategoriju I osobne zaštitne opreme prema Uredbi (EU) 2016/425. Dizajnirani su da štite od minimalnih rizika, osobito od mehaničkog djelovanja površine, uobičajene kontaminacije i habanja tijekom uobičajene radne upotrebe.

SVRHA - Odjevni predmet je moderna i udobna radna odjeća dizajnirana za svakodnevnu upotrebu u radionicama, industriji, logistici i na gradilištima. Pruža osnovnu zaštitu od mehaničke kontaminacije i habanja. Odjevni predmet pruža samo osnovnu zaštitnu funkciju. Odjevni predmet može sadržavati dekorativne reflektirajuće elemente. Ovi elementi nisu namijenjeni kao zaštitni element za povećanu vidljivost. Proizvod nije odjevni predmet visoke vidljivosti prema EN ISO 20471 niti sredstvo za povećanu vidljivost prema EN 17353.

UPUTE ZA PRAVILNU UPOTREBU – Odaberite odgovarajuću veličinu prema tablici veličina. Oblačite odjevni predmet tako da je pravilno odjeven, pričvršćen i bez ograničenja u pokretu. Odjevni predmet je odjeven kao vanjska odjeća. Slijedite upute na etiketi za održavanje. Ako se ne pere pravilno, odjevni predmet može promijeniti oblik ili veličinu. Pregledajte ima li oštećenja prije svake upotrebe. Nemojte koristiti odjeću pri radu s otvorenim plamenom ili u okruženju s visokim rizikom od kemijske kontaminacije. Jako zaprljana, perforirana, poderana ili na drugi način oštećena odjeća možda neće ispunjavati opisanu zaštitnu funkciju. Popravci se smiju obavljati samo na odgovarajući način kako se ne narušava zaštitna funkcija proizvoda. Ako popravak nije moguć, bacite proizvod.

INFORMACIJE O CERTIFIKACIJI - Odjevni predmet zadovoljava zahtjeve EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Zaštitna odjeća – Opći zahtjevi. Izjavu o sukladnosti možete pronaći www.bennongroup.cz/certifikace ili na zahtjev proizvođača.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE - Pranje na maksimalnoj temperaturi od 40°C. Nemojte koristiti izbjeljivač. Nemojte sušiti u sušilici. Željezo na maksimalnoj temperaturi potplata od 110°C. Proizvod nije prikladan za kemijsko čišćenje.
Prema gore navedenim uputama za održavanje, preporučeni maksimalni broj ciklusa pranja je 50. Stvarni vijek trajanja ovisi o intenzitetu korištenja, stupnju kontaminacije i mehaničkom naprezanju. Operite proizvod prije prve upotrebe.
RADNI SIMBOLI:

OZNAČAVANJE - Ušivena etiketa s identifikacijom proizvođača, veličinom proizvoda, oznakama proizvoda, sastavom materijala, simbolima njege prema EN ISO 3758:2012, CE oznakom i piktogramom koji upozorava na potrebu čitanja uputa za upotrebu.

SKLADIŠTENJE I ROK TRAJANJA - Prije prve upotrebe pohranite proizvod na suho mjesto, zaštićeno od izravne sunčeve svjetlosti i vlage u temperaturnom rasponu od 10-30°C. Preporučeni vijek trajanja proizvoda je 2 godine od datuma prve upotrebe, osim ako nisu oštećeni. Odbacite proizvod ako dođe do habanja, trganja, nepopravljive kontaminacije, oštećenja spojeva, deformacije ili drugih oštećenja koja mogu smanjiti zaštitnu funkciju.

PAKIRANJE - Proizvod se isporučuje u prozirnom PE pakiranju. Prilikom transporta i skladištenja, držite ga podalje od vlage, zagađenja, mehaničkih oštećenja i izravne sunčeve svjetlosti.

ODLAGANJE – Na kraju životnog vijeka, odjevni predmet se odlaže na ekološki prihvatljiv način, u skladu s lokalnim propisima. Ako je odjevni predmet kontaminiran opasnim tvarima, tretirajte ga kao opasni otpad.

UPOZORENJE - Pakiranje, etiketa ili sredstvo za sušenje nisu igračke. Držite izvan dosega djece i životinja. Plastična folija može uzrokovati gušenje. Nemojte jesti niti otvarati sušilo. Nakon raspakiranja, uklonite ambalažu i nanesite sredstvo za sušenje u skladu s lokalnim propisima.
E-mail adresa za slanje prijedloga vezanih uz sigurnost proizvoda info@bennon.cz
Web stranica: www.bennon.cz

SL - INFORMACIJE ZA UPORABNIKE

IDENTIFIKACIJA IZDELKA IN PROIZVAJALCA
Modeli zbirke HERKON
Opis: Delovne hlače, jakne
Sestava materiala hlač: Material 1: 97 % bombaž + 3 % elastan (spandeks), 270 g/m². Material za kolena: 100 % poliester (Oxford 600D), 180 g/m².
Sestava materiala jakne: Material 1: 97 % bombaž + 3 % elastan (spandeks), 270 g/m². Material 2: 92 % najlon + 8 % elastan (spandeks), 240 g/m². Material 3: 100 % poliester (Oxford 600D), 180 g/m².
Proizvajalec: BENNON Group a.s., Šedesátá 7015, 760 01 Zlín, Češka republika.

Modeli te zbirke so osebna zaščitna oprema kategorije I v skladu z uredbo (EU) 2016/425. Zasnovani so tako, da ščitijo pred minimalnimi tveganji, zlasti pred mehanskimi vplivi na površini, običajnim onesnaženjem in obrabo med redno uporabo.

NAMEN - Oblačilo je sodobno in udobno delovno oblačilo, zasnovano za vsakodnevno uporabo v delavnicah, industriji, logistiki in na gradbiščih. Nudi osnovno zaščito pred mehansko kontaminacijo in obrabo. Oblačilo nudi le osnovno zaščitno funkcijo. Oblačilo lahko vsebuje dekorativne odsevne elemente. Ti elementi niso namenjeni kot zaščitni element za večjo vidljivost. Izdelek ni oblačilo z visoko vidnostjo po EN ISO 20471 ali sredstvo za večjo vidnost po EN 17353.

NAVODILA ZA PRAVILNO UPORABO – Izberite pravilno velikost glede na tabelo velikosti. Oblecite oblačilo tako, da je primerno oblečeno, pripeto in brez omejitev gibanja. Oblačilo je oblečeno kot zgornja oblačila. Sledite navodilom na etiketi za vzdrževanje. Če se oblačilo ne pere pravilno, lahko spremeni obliko ali velikost. Pred vsako uporabo preverite morebitne poškodbe. Ne uporabljajte oblačil pri delu z odprtim ognjem ali v okolju z visokim tveganjem kemičnega onesnaženja. Močno umazana, preluknjana, strgana ali drugače poškodovana oblačila morda ne izpolnjujejo opisane zaščitne funkcije. Popravila morajo biti izvedena le na primeren način, da ne ogrozijo zaščitne funkcije izdelka. Če popravilo ni mogoče, izdelek zavrzite.

INFORMACIJE O CERTIFIKACIJI - Oblačilo izpolnjuje zahteve EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Zaščitna oblačila – Splošne zahteve. Izjavo o skladnosti lahko najdete na www.bennongroup.cz/certifikace ali na zahtevo proizvajalca.

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE - Pranje pri najvišji temperaturi 40°C. Ne uporabljajte belila. Ne sušite v sušilnem stroju. Železo pri največji temperaturi podplata 110 °C. Izdelek ni primeren za kemično čiščenje.
Ob upoštevanju zgornjih navodil za vzdrževanje je priporočeno največje število ciklov pranja 50. Dejanska življenjska doba je odvisna od intenzivnosti uporabe, stopnje kontaminacije in mehanske obremenitve. Izdelek operite pred prvo uporabo.
DELOVNI SIMBOLI:

OZNAČEVANJE - Všita etiketa z identifikacijo proizvajalca, velikostjo izdelka, oznakami izdelka, sestavo materiala, simboli nege po EN ISO 3758:2012, CE oznako in piktogramom, ki opozarja na potrebo po pregledu navodil za uporabo.

SHRANJEVANJE IN ROK TRAJANJA – Pred prvo uporabo izdelek shranite na suhem mestu, zaščitenem pred neposredno sončno svetlobo in vlago v temperaturnem območju 10-30°C. Priporočena življenjska doba izdelkov je 2 leti od datuma prve uporabe, razen če so poškodovani. Izdelek zavrzite, če pride do obrabe, trganja, nepopravljive kontaminacije, poškodbe spojev, deformacije ali druge poškodbe, ki lahko zmanjšajo zaščitno funkcijo.

EMBALAŽA - Izdelek je dostavljen v prozorni PE embalaži. Pri prevozu in shranjevanju ga zaščitite pred vlago, onesnaženjem, mehanskimi poškodbami in neposredno sončno svetlobo.

ODSTRANJEVANJE – Ob koncu življenjske dobe oblačilo odložite okolju prijazno v skladu z lokalnimi predpisi. Če je oblačilo onesnaženo z nevarnimi snovmi, ga obravnavajte kot nevarne odpadke.

OPOZORILO - Embalaža, etiketa ali sušilo niso igrače. Držite se izven dosega otrok in živali. Plastična folija lahko povzroči zadušitev. Ne jej in ne odpiraj sušilca. Po razpakiranju odstranite embalažo in sušilo v skladu z lokalnimi predpisi.
E-poštni naslov za pošiljanje predlogov glede varnosti izdelkov info@bennon.cz
Spletna stran: www.bennon.cz

DE - INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER

PRODUKT- UND HERSTELLERIDENTIFIKATION
Modelle der HERKON-Kollektion
Beschreibung: Arbeitshose, Jacken
Materialzusammensetzung der Hose: Material 1: 97 % Baumwolle + 3 % Elastan (Spandex), 270 g/m². Kniematerial: 100 % Polyester (Oxford 600D), 180 g/m².
Materialzusammensetzung der Jacke: Material 1: 97 % Baumwolle + 3 % Elastan (Spandex), 270 g/m². Material 2: 92 % Nylon + 8 % Elastan (Spandex), 240 g/m². Material 3: 100 % Polyester (Oxford 600D), 180 g/m².
Hersteller: BENNON Group a.s., Šedesátá 7015, 760 01 Zlín, Tschechische Republik.

Die Modelle dieser Kollektion sind persönliche Schutzausrüstung der Kategorie I gemäß Verordnung (EU) 2016/425. Sie sind so konzipiert, dass sie vor minimalen Risiken schützen, insbesondere vor mechanischen Oberflächeneinflüssen, normaler Verunreinigung und Abrieb während der normalen Arbeitsnutzung.

ZWECK – Das Kleidungsstück ist moderne und bequeme Arbeitskleidung, die für den täglichen Einsatz in Werkstätten, Industrie, Logistik und Baustellen entwickelt wurde. Es bietet einen grundlegenden Schutz vor mechanischer Verunreinigung und Abrieb. Das Kleidungsstück bietet nur eine grundlegende Schutzfunktion. Das Kleidungsstück kann dekorative, reflektierende Elemente enthalten. Diese Elemente sind nicht als Schutzelement für eine bessere Sicht gedacht. Das Produkt ist kein Kleidungsstück mit hoher Sichtbarkeit gemäß EN ISO 20471 oder ein Mittel zur erhöhten Sichtbarkeit gemäß EN 17353.

ANLEITUNG ZUR RICHTIGEN ANWENDUNG – Wählen Sie die richtige Größe gemäß der Größentabelle aus. Ziehen Sie das Kleidungsstück so an, dass es richtig angezogen, gebunden und nicht in der Bewegung eingeschränkt ist. Das Kleidungsstück ist als Oberbekleidung gekleidet. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Etikett zur Pflege. Wenn das Kleidungsstück falsch gewaschen wird, kann es seine Form oder Größe verändern. Inspizieren Sie vor jeder Nutzung auf Schäden. Tragen Sie keine Kleidung, wenn Sie mit offener Flamme arbeiten oder sich in einer Umgebung mit hohem Risiko chemischer Kontamination befinden. Stark verschmutzte, perforierte, zerrissene oder anderweitig beschädigte Kleidung erfüllt möglicherweise nicht die beschriebene Schutzfunktion. Reparaturen dürfen nur angemessen durchgeführt werden, um die Schutzfunktion des Produkts nicht zu beeinträchtigen. Wenn eine Reparatur nicht möglich ist, entsorge das Produkt.

ZERTIFIZIERUNGSINFORMATIONEN – Das Kleidungsstück erfüllt die Anforderungen von EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Schutzkleidung – Allgemeine Anforderungen. Die Konformitätserklärung finden Sie auf www.bennongroup.cz/certifikace oder auf Anfrage des Herstellers.

WARTUNG UND REINIGUNG – Waschen Sie bei einer maximalen Temperatur von 40°C. Verwenden Sie kein Bleichmittel. Nicht in den Trockner trocknen. Geisen bei einer maximalen Sohlentemperatur von 110°C. Das Produkt ist nicht für die Reinigung geeignet.
Vorbehaltlich der oben genannten Wartungsanweisungen beträgt die empfohlene maximale Anzahl von Waschzyklen 50. Die tatsächliche Lebensdauer hängt von der Nutzungsintensität, dem Grad der Verunreinigung und der mechanischen Belastung ab. Waschen Sie das Produkt, bevor Sie es zum ersten Mal verwenden.
ARBEITSSYMBOLE:

MARKIERUNG – Eingenähtes Etikett mit Herstellerkennung, Produktgröße, Produktkennzeichnung, Materialzusammensetzung, Pflegesymbolen gemäß EN ISO 3758:2012, CE-Markierung und einem Piktogrammwarnhinweis auf die Notwendigkeit, die Anleitungen zu lesen.

LAGERUNG UND HALTBARKEIT – Vor der ersten Verwendung sollten Sie das Produkt an einem trockenen Ort lagern, geschützt vor direktem Sonnenlicht und Feuchtigkeit im Temperaturbereich von 10–30°C. Die empfohlene Lebensdauer der Produkte beträgt 2 Jahre ab dem Datum der ersten Anwendung, sofern sie nicht beschädigt sind. Entsorgen Sie das Produkt, wenn es zu Abschürfungen, Reißen, irreparabler Verunreinigung, Schäden an Nähten, Verformungen oder anderen Schäden kommt, die die Schutzfunktion beeinträchtigen könnten.

VERPACKUNG – Das Produkt wird in einer transparenten PE-Verpackung geliefert. Beim Transport und Lagern sollten Sie es vor Feuchtigkeit, Verschmutzung, mechanischen Schäden und direktem Sonnenlicht fernhalten.

ENTSORGUNG – Am Ende seiner Lebensdauer entsorgen Sie das Kleidungsstück auf umweltfreundliche Weise gemäß den örtlichen Vorschriften. Wenn das Kleidungsstück mit gefährlichen Substanzen kontaminiert ist, behandeln Sie es als gefährlichen Abfall.

WARNUNG – Die Verpackung, das Etikett oder das Trockenmittel sind keine Spielzeuge. Haltet euch außer Reichweite von Kindern und Tieren. Frischhaltefolie kann Erstickung verursachen. Iss nicht und öffne das Trockenmittel nicht. Nach dem Auspacken werden die Verpackungen entfernt und gemäß den örtlichen Vorschriften ausgetrocknet.
E-Mail-Adresse zum Senden von Vorschlägen zur Produktsicherheit info@bennon.cz

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ПРОДУКТИ И ПРОИЗВОДИТЕЛИ
Модели от колекцията HERKON
Описание: Работни панталони, якета
Материален състав на панталоните: Материал 1: 97% памук + 3% еластан (спандекс), 270 г/м². Материал за коляното: 100% полиестер (Oxford 600D), 180 g/m².
Материален състав на якето: Материал 1: 97% памук + 3% еластан (спандекс), 270 г/м². Материал 2: 92% найлон + 8% еластан (спандекс), 240 г/м². Материал 3: 100% полиестер (Oxford 600D), 180 g/m².
Производител: BENNON Group a.s., Šedesátá 7015, 760 01 Zlín, Чехия.

Моделите от тази колекция са категория I за лична защита според Регламент (ЕС) 2016/425. Те са проектирани да предпазват от минимални рискове, особено от механично въздействие на повърхността, нормално замърсяване и изтриване при нормална работна употреба.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ - Облеклото е модерно и удобно работно облекло, предназначено за ежедневна употреба в работилници, индустрия, логистика и строителни обекти. Осигурява основна защита срещу механично замърсяване и абразия. Дрехата осигурява само основна защитна функция. Облеклото може да съдържа декоративни отразяващи елементи. Тези елементи не са предназначени като защитен елемент за по-голяма видимост. Продуктът не е дреха с висока видимост според EN ISO 20471 или средство за повишена видимост според EN 17353.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРАВИЛНА УПОТРЕБА – Изберете правилния размер според таблицата с размери. Облечете дрехата така, че да е правилно облечена, закопчана и да не е ограничена в движението. Дрехата е облечена като връхна дреха. Следвайте инструкциите на етикета за поддръжка. Ако се изпера неправилно, дрехата може да промени формата или размера си. Проверявайте за щети преди всяка употреба. Не използвайте дрехи при работа с открит огън или в среда с висок риск от химическо замърсяване. Силно замърсени, перфорирани, скъсани или по друг начин повредени дрехи може да не изпълняват описаната защитна функция. Ремонтите трябва да се извършват само по подходящ начин, за да не се нарушава защитната функция на продукта. Ако ремонтът не е възможен, изхвърлете продукта.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРТИФИКАЦИЯ - Дрехата отговаря на изискванията на EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Защитно облекло – Общи изисквания. Декларацията за съответствие можете да намерите на www.bennongroup.cz/certifikace или по заявка от производителя.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ - Измивайте при максимална температура от 40°C. Не използвайте белина. Не изсушавайте. Желязо при максимална температура на подметката от 110°C. Продуктът не е подходящ за химическо чистене.
При спазване на горните инструкции за поддръжка, препоръчителният максимален брой цикъла на пране е 50. Реалният експлоатационен живот зависи от интензивността на употреба, степента на замърсяване и механичното напрежение. Измийте продукта преди първата му употреба.
СИМВОЛИ НА ПРОИЗВЕДЕНИЕТО:

МАРКИРОВКА - Зашит етикет с идентификация на производителя, размер на продукта, маркировка на продукта, състав на материала, символи за грижа според EN ISO 3758:2012, маркировка CE и предупреждение с пиктограма за необходимостта да се прочетат инструкциите за употреба.

СЪХРАНЕНИЕ И СРОК НА ГОДНОСТ - Преди първа употреба съхранявайте продукта на сухо място, защитено от пряка слънчева светлина и влажност в температурен диапазон от 10-30°C. Препоръчителният срок на живот на продуктите е 2 години от датата на първата употреба, освен ако не са повредени. Изхвърлете продукта при надраскване, разкъсване, непоправимо замърсяване, увреждане на шевовете, деформация или други повреди, които могат да намалят защитната функция.

ОПАКОВКА - Продуктът се доставя в прозрачна PE опаковка. При транспортиране и съхранение го дръжте далеч от влага, замърсяване, механични повреди и пряка слънчева светлина.

ИЗХВЪРЛЯНЕ – В края на живота й се изхвърля дрехата по екологичен начин в съответствие с местните разпоредби. Ако дрехата е замърсена с опасни вещества, третирайте я като опасен отпадък.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Опаковката, етикетът или десикантът не са играчки. Дръжте се извън обсега на деца и животни. Пластмасовото фолио може да причини задушаване. Не яжте и не отваряйте осушителя. След разопаковане, премахнете опаковките и осушителя в съответствие с местните разпоредби.
Имейл адрес за изпращане на предложения относно безопасността на продуктите info@bennon.cz
Уебсайт: www.bennon.cz

CS – INFORMACE PRO UŽIVATELE

IDENTIFIKACE VÝROBKU A VÝROBCE
Modely kolekce HERKON
Popis: Pracovní kalhoty, bundy
Materiálové složení kalhoty: Materiál 1: 97 % bavlna + 3 % elastan (Spandex), 270 g/m². Materiál na kolenou: 100 % polyester (Oxford 600D), 180 g/m².
Materiálové složení bunda: Materiál 1: 97 % bavlna + 3 % elastan (Spandex), 270 g/m². Materiál 2: 92 % nylon + 8 % elastan (Spandex), 240 g/m². Materiál 3: 100 % polyester (Oxford 600D), 180 g/m².
Výrobce: BENNON Group a.s., Šedesátá 7015, 760 01 Zlín, Česká republika.

Modely této kolekce jsou osobní ochranný prostředek kategorie I podle nařízení (EU) 2016/425. Jsou určeny k ochraně proti minimálním rizikům, zejména proti povrchovému mechanickému působení, běžnému znečištění a oděru při obvyklém pracovním použití.

ÚČEL POUŽITÍ - Oděv je moderní a pohodlné pracovní oblečení určené pro každodenní použití v dílnách, průmyslu, logistice a na stavbách. Poskytuje základní ochranu proti mechanickému znečištění a oděru. Oděv poskytuje pouze základní ochrannou funkci. Oděv může obsahovat dekorativní reflexní prvky. Tyto prvky nejsou určeny jako ochranný prvek pro zvýšenou viditelnost. Výrobek není oděvem s vysokou viditelností podle EN ISO 20471 ani prostředkem pro zvýšenou viditelnost podle EN 17353.

POKYNY PRO SPRÁVNÉ POUŽITÍ - Vyberte správnou velikost podle tabulky velikostí. Oblékněte oděv tak, aby byl správně oblečený, zapnutý a nebyl omezen pohyb. Oděv se obléká jako vrchní oblečení. Při údržbě dodržujte pokyny na etiketě. Při nesprávném praní může oděv změnit svůj tvar nebo velikost. Před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozený. Nepoužívejte oděv při práci s otevřeným ohněm nebo v prostředí s vysokým rizikem chemického znečištění. Silně znečištěný, proděravěný, roztrhaný či jinak poškozený oděv nemusí plnit popsanou ochrannou funkci. Opravy smí být provedeny pouze vhodným způsobem tak, aby nebyla snížena ochranná funkce výrobku. Pokud oprava není možná, výrobek vyřaďte.

INFORMACE O CERTIFIKACI - Oděv splňuje požadavky normy EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Ochranné oděvy – Obecné požadavky. Prohlášení o shodě naleznete na www.bennongroup.cz/certifikace, nebo na vyžádání u výrobce.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ - Perte při maximální teplotě 40 °C. Nepoužívejte bělidla. Nesušte v bubnové sušičce. Žehlete při maximální teplotě žehlící plochy 110 °C. Výrobek není vhodný pro chemické čištění.
Při dodržení uvedených pokynů pro údržbu je doporučený maximální počet pracích cyklů 50. Skutečná životnost závisí na intenzitě používání, míře znečištění a mechanickém namáhání. Před prvním použitím produkt vyperte.
PRACÍ SYMBOLY:

ZNAČENÍ - Všitá etiketa s identifikací výrobce, velikostí produktu, označením výrobku, materiálovým složením, symboly ošetřování dle EN ISO 3758:2012, označením CE a piktogramem upozorňujícím na nutnost čtení návodu k použití.

SKLADOVÁNÍ A ŽIVOTNOST - Před prvním použitím skladujte výrobek na suchém místě, chráněném před přímým slunečním zářením a vlhkostí v rozmezí teplot 10-30°C. Doporučená životnost výrobků je 2 roky od data prvního použití, pokud nejsou poškozeny. Výrobek vyřaďte při prodření, roztržení, neodstranitelném znečištění, poškození švů, deformaci nebo jiném poškození, které může snížit ochrannou funkci.

BALENÍ - Výrobek je dodáván v průhledném PE obalu. Při přepravě a skladování jej chraňte před vlhkostí, znečištěním, mechanickým poškozením a přímým slunečním zářením.

LIKVIDACE - Po skončení životnosti oděv ekologicky zlikvidujte v souladu s místními předpisy. Pokud byl oděv kontaminován nebezpečnými látkami, nakládejte s ním jako s nebezpečným odpadem.

VAROVÁNÍ - Obal, visačka ani případné vysoušedlo nejsou hračky. Uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat. Plastový obal může způsobit udušení. Vysoušedlo nejezte a neotvírejte. Po vybalení odstraňte obaly a vysoušedlo v souladu s místními předpisy.
E-mailová adresa pro posílání podnětů týkajících se bezpečnosti výrobků info@bennon.cz
Webové stránky: www.bennon.cz

SK - INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽA

IDENTIFIKÁCIA PRODUKTU A VÝROBCU
Modely kolekcie HERKON
Popis: Pracovné nohavice, bundy
Materiálové zloženie nohavíc: Materiál 1: 97% bavlna + 3% elastán (spandex), 270 g/m². Materiál na kolená: 100% polyester (Oxford 600D), 180 g/m².
Materiálové zloženie bundy: Materiál 1: 97% bavlna + 3% elastan (spandex), 270 g/m². Materiál 2: 92 % nylon + 8 % elastán (spandex), 240 g/m². Materiál 3: 100% polyester (Oxford 600D), 180 g/m².
Výrobca: BENNON Group a.s., Šedesátá 7015, 760 01 Zlín, Česká republika.

Modely tejto zbierky patria do kategórie I osobných ochranných prostriedkov podľa nariadenia (EÚ) 2016/425. Sú navrhnuté tak, aby chránili pred minimálnymi rizikami, najmä pred povrchovou mechanickou činnosťou, bežným znečistením a oderom počas bežného pracovného používania.

ÚČEL - Odev je moderné a pohodlné pracovné oblečenie navrhnuté na každodenné použitie v dielňach, priemysle, logistike a na stavbách. Poskytuje základnú ochranu proti mechanickému znečisteniu a oderu. Odev poskytuje len základnú ochrannú funkciu. Odev môže obsahovať dekoratívne reflexné prvky. Tieto prvky nie sú určené ako ochranný prvok pre zvýšenú viditeľnosť. Produkt nie je vysoko viditeľným odevom podľa EN ISO 20471 ani spôsobom zvýšenej viditeľnosti podľa EN 17353.

POKYNY NA SPRÁVNE POUŽITIE – Vyberte správnu veľkosť podľa veľkostnej tabuľky. Obliekajte odev tak, aby bol správne oblečený, zapnutý a neobmedzený pohybom. Odev je oblečený ako vrchné oblečenie. Dodržiavajte pokyny na etikete pre údržbu. Ak sa odev nesprávne vyperie, môže zmeniť svoj tvar alebo veľkosť. Pred každým použitím skontrolujte poškodenie. Nepoužívajte oblečenie pri práci s otvoreným ohňom alebo v prostredí s vysokým rizikom chemickej kontaminácie. Silne znečistené, perforované, roztrhané alebo inak poškodené oblečenie nemusí spĺňať opísanú ochrannú funkciu. Opravy musia byť vykonané len vhodným spôsobom, aby sa neovplyvnila ochranná funkcia produktu. Ak oprava nie je možná, produkt vyhoďte.

INFORMÁCIE O CERTIFIKÁCII - Odev spĺňa požiadavky EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Ochranné oblečenie – Všeobecné požiadavky. Vyhlásenie o zhode nájdete www.bennongroup.cz/certifikace alebo na požiadanie výrobcu.

ÚDRŽBA A ČISTENIE - Umývajte pri maximálnej teplote 40°C. Nepoužívajte bielidlo. Nesušte v sušičke. Železo pri maximálnej teplote podrážky 110 °C. Produkt nie je vhodný na chemické čistenie.
Podľa vyššie uvedených pokynov na údržbu je odporúčaný maximálny počet umývacích cyklov 50. Skutočná životnosť závisí od intenzity používania, stupňa kontaminácie a mechanického zaťaženia. Produkt pred prvým použitím umyte.
PRACOVNÉ SYMBOLY:

OZNAČENIE - Etiketa na zašitie s identifikáciou výrobcu, veľkosťou produktu, označením výrobku, zložením materiálu, symbolmi starostlivosti podľa EN ISO 3758:2012, označením CE a piktogramom upozorňujúcim na potrebu prečítať si návod na použitie.

SKLADOVANIE A TRVANLIVOSŤ – Pred prvým použitím uskladnite produkt na suchom mieste, chránenom pred priamym slnečným svetlom a vlhkosťou v teplotnom rozmedzí 10-30°C. Odporúčaná životnosť produktov je 2 roky od dátumu prvého použitia, pokiaľ nie sú poškodené. Produkt vyhoďte, ak dôjde k odreniu, trhaniu, nenapraviteľnej kontaminácii, poškodeniu spojov, deformácii alebo inému poškodeniu, ktoré môže znížiť ochrannú funkciu.

BALENIE - Produkt je dodávaný v priehľadnom PE balení. Pri preprave a skladovaní ho držte mimo vlhkosti, znečistenia, mechanického poškodenia a priameho slnečného žiarenia.

LIKVIDÁCIA – Na konci životnosti sa odev likvidujte ekologicky šetrným spôsobom v súlade s miestnymi predpismi. Ak bol odev kontaminovaný nebezpečnými látkami, zaobchádzajte s ním ako s nebezpečným odpadom.

UPOZORNENIE – Balenie, visačka alebo vysúšadlo nie sú hračky. Držte mimo dosahu detí a zvierat. Plastová fólia môže spôsobiť udusenie. Nejedzte a neotvárajte vysušovač. Po vybalení odstráňte obal a vysušujte v súlade s miestnymi predpismi.
E-mailová adresa na zasielanie návrhov týkajúcich sa bezpečnosti produktov info@bennon.cz
Webstránka: www.bennon.cz

NL - INFORMATIE VOOR GEBRUIKERS

PRODUCT- EN FABRIKANTIDENTIFICATIE
Modellen van de HERKON-collectie
Beschrijving: Werkbroek, jasjes
Materiaalsamenstelling van de broek: Materiaal 1: 97% katoen + 3% elastaan (Spandex), 270 g/m². Kniemateriaal: 100% polyester (Oxford 600D), 180 g/m².
Materiaalsamenstelling van de jas: Materiaal 1: 97% katoen + 3% elastaan (Spandex), 270 g/m². Materiaal 2: 92% nylon + 8% elastaan (Spandex), 240 g/m². Materiaal 3: 100% polyester (Oxford 600D), 180 g/m².
Fabrikant: BENNON Group a.s., Šedesátá 7015, 760 01 Zlín, Tsjechië.

De modellen van deze collectie zijn categorie I persoonlijke beschermingsmiddelen volgens Verordening (EU) 2016/425. Ze zijn ontworpen om minimale risico's te voorkomen, vooral tegen oppervlakkige mechanische werking, normale vervuiling en slijtage tijdens normaal gebruik.

DOEL - Het kledingstuk is moderne en comfortabele werkkleding ontworpen voor dagelijks gebruik in werkplaatsen, industrie, logistiek en bouwplaatsen. Het biedt basisbescherming tegen mechanische besmetting en slijtage. Het kledingstuk heeft slechts een basisbeschermende functie. Het kledingstuk kan decoratieve reflecterende elementen bevatten. Deze elementen zijn niet bedoeld als beschermend element voor beter zicht. Het product is geen kledingstuk met hoge zichtbaarheid volgens EN ISO 20471 of een middel van verhoogde zichtbaarheid volgens EN 17353.

INSTRUCTIES VOOR CORRECT GEBRUIK – Kies de juiste maat volgens de maattafel. Kleed het kledingstuk zo dat het goed is aangekleed, vastgemaakt en niet beperkt is in beweging. Het kledingstuk is gekleed als bovenkleding. Volg de instructies op het etiket voor onderhoud. Als het kledingstuk verkeerd wordt gewassen, kan het van vorm of grootte veranderen. Controleer voor elk gebruik op schade voor gebruik. Gebruik geen kleding wanneer u met open vlam werkt of zich in een omgeving bevindt met een hoog risico op chemische besmetting. Zwaar bevuilde, geperforeerde, beschadigde of anderszins beschadigde kleding vervult mogelijk niet de beschreven beschermende functie. Reparaties mogen alleen op een passende manier worden uitgevoerd om de beschermende functie van het product niet te schaden. Als reparatie niet mogelijk is, gooi het product dan weg.

CERTIFICERINGSINFORMATIE - Het kledingstuk voldoet aan de eisen van EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Beschermende kleding – Algemene eisen. Je kunt de conformiteitsverklaring vinden op www.bennongroup.cz/certifikace of op verzoek van de fabrikant.

ONDERHOUD EN REINIGING - Was op een maximale temperatuur van 40°C. Gebruik geen bleekmiddel. Niet in de droger drogeren. Strijk op een maximale zolplaat temperatuur van 110°C. Het product is niet geschikt voor stomerij.
Onder voorbehoud van bovenstaande onderhoudsinstructies is het aanbevolen maximale aantal wascycli 50. De daadwerkelijke levensduur hangt af van de intensiteit van het gebruik, de mate van verontreiniging en de mechanische spanning. Was het product voordat je het voor het eerst gebruikt.
WERKSYMBOLEN:

MARKERING - Ingezaaid label met fabrikantidentificatie, productgrootte, productmarkering, materiaalsamenstelling, verzorgingssymbolen volgens EN ISO 3758:2012, CE-markering en een pictogramwaarschuwing over het lezen van de gebruiksinstructies.

OPSLAG EN HOUDBAARHEID - Bewaar het product voor het eerste gebruik op een droge plek, beschermd tegen direct zonlicht en vochtigheid, in een temperatuurbereik van 10-30°C. De aanbevolen levensduur van de producten is 2 jaar vanaf de datum van eerste gebruik, tenzij ze beschadigd zijn. Gooi het product weg als er slijtage, scheuren, onherstelbare besmetting, schade aan naden, vervorming of andere schade is die de beschermende functie kan verminderen.

VERPAKKING - Het product wordt geleverd in een transparante PE-verpakking. Houd het bij het vervoeren en opslaan weg van vocht, vervuiling, mechanische schade en direct zonlicht.

AFVAL – Aan het einde van de levensduur moet het kledingstuk op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd volgens de lokale regelgeving. Als het kledingstuk is besmet met gevaarlijke stoffen, behandel het dan als gevaarlijk afval.

WAARSCHUWING - De verpakking, het label of het droogmiddel zijn geen speelgoed. Blijf buiten bereik van kinderen en dieren. Plasticfolie kan verstikking veroorzaken. Eet het droogmiddel niet en open het droogmiddel niet. Na het uitpakken verwijder je de verpakking en droogmiddel volgens de lokale regelgeving.
E-mailadres voor het versturen van suggesties over productveiligheid info@bennon.cz
Website: www.bennon.cz

LV - INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM

PRODUKTA UN RAŽOTĀJA IDENTIFIKĀCIJA
HERKON kolekcijas modeļi
Apraksts: Darba bikses, žaketes
Bikses materiāla sastāvs: Materiāls 1: 97% kokvilna + 3% elastāns (spandekss), 270 g/m². Ceļgalu materiāls: 100% poliesters (Oxford 600D), 180 g/m².
Jakas materiāla sastāvs: Materiāls 1: 97% kokvilna + 3% elastāns (spandekss), 270 g/m². Materiāls 2: 92% neilona + 8% elastāna (spandekss), 240 g/m². Materiāls 3: 100% poliesters (Oxford 600D), 180 g/m².
Ražotājs: BENNON Group a.s., Šedesátá 7015, 760 01 Zlín, Čehijas Republika.

Šīs kolekcijas modeļi atbilst I kategorijas individuālajiem aizsardzības līdzekļiem saskaņā ar Regulu (ES) 2016/425. Tie ir izstrādāti, lai pasargātu no minimāliem riskiem, īpaši pret virsmas mehānisko darbību, normālu piesārņojumu un nodilumu darba laikā.

MĒRĶIS – Apģērbs ir mūsdienīgs un ērts darba apģērbs, kas paredzēts ikdienas lietošanai darbnīcās, rūpniecībā, loģistikā un būvlaukumos. Tas nodrošina pamata aizsardzību pret mehānisku piesārņojumu un nodilumu. Apģērbs nodrošina tikai pamata aizsardzības funkciju. Apģērbs var saturēt dekoratīvus atstarojošus elementus. Šie elementi nav paredzēti kā aizsarglīdzeklis redzamības palielināšanai. Produkts nav augstas redzamības apģērbs saskaņā ar EN ISO 20471 vai veids, kā palielināt redzamību saskaņā ar EN 17353.

NORĀDĪJUMI PAREIZAI LIETOŠANAI – Izvēlieties pareizo izmēru atbilstoši izmēru tabulai. Apģērbu apģērb tā, lai tas būtu pareizi uzvilkts, aiztaisīts un neierobežotu kustību. Apģērbs ir apģērbts kā virsdrēbes. Ievēro norādījumus uz etiķetes par apkopi. Ja apģērbs tiek mazgāts nepareizi, tas var mainīt savu formu vai izmēru. Pārbaudiet bojājumus pirms katras lietošanas. Nelietojiet apģērbu, strādājot ar atklātu liesmu vai vidē ar augstu ķīmiskās piesārņošanas risku. Stipri netīrs, perforēts, saplēsts vai citādi bojāts apģērbs var nepildīt aprakstīto aizsargfunkciju. Remonts jāveic tikai atbilstošā veidā, lai netraucētu produkta aizsargfunkciju. Ja remonts nav iespējams, izmet produktu.

SERTIFIKĀCIJAS INFORMĀCIJA - Apģērbs atbilst EN ISO 13688:2013/A1:2021 prasībām – Aizsargapģērbs – Vispārīgas prasības. Atbilstības deklarāciju varat atrast www.bennongroup.cz/certifikace vai ražotāja pieprasījumā.

APKOPE UN TĪRĪŠANA - Mazgājiet līdz maksimālajai temperatūrai 40°C. Nelietojiet balinātāju. Nežāvē žāvēt ar rokām. Dzelzs maksimālā zoles plāksnes temperatūrā 110°C. Produkts nav piemērots ķīmiskajai tīrīšanai.
Ievērojot iepriekš minētās apkopes instrukcijas, ieteicamais maksimālais mazgāšanas ciklu skaits ir 50. Faktiskais kalpošanas laiks ir atkarīgs no lietošanas intensitātes, piesārņojuma pakāpes un mehāniskā sprieguma. Nomazgājiet produktu pirms pirmās lietošanas.
DARBA SIMBOLI:

MARĶĒJUMS - Iešūta etiķete ar ražotāja identifikāciju, produkta izmēru, produkta marķējumu, materiāla sastāvu, kopšanas simboliem saskaņā ar EN ISO 3758:2012, CE marķējumu un piktogrammas brīdinājumu par nepieciešamību lasīt lietošanas instrukcijas.

UZGLABĀŠANA UN GLABĀŠANAS LAIKS – Pirms pirmās lietošanas glabājiet produktu sausā vietā, pasargātā no tiešiem saules stariem un mitruma, temperatūrā no 10 līdz 30°C. Ieteicamais produktu kalpošanas laiks ir 2 gadi no pirmās lietošanas dienas, ja vien tie nav bojāti. Izmetiet produktu, ja tas ir nodilums, plīsums, neatgriezenisks piesārņojums, šuvju bojājumi, deformācija vai citi bojājumi, kas var samazināt aizsardzības funkciju.

IEPAKOJUMS - Produkts tiek piegādāts caurspīdīgā PE iepakojumā. Transportējot un uzglabājot, turiet to prom no mitruma, piesārņojuma, mehāniskiem bojājumiem un tiešiem saules stariem.

UTILIZĀCIJA – Pēc kalpošanas laika apģērba utilizējiet videi draudzīgā veidā, ievērojot vietējos noteikumus. Ja apģērbs ir piesārņots ar bīstamām vielām, apstrādājiet to kā bīstamus atkritumus.

BRĪDINĀJUMS - Iepakojums, etiķete vai desikants nav rotaļlietas. Turieties ārpus bērnu un dzīvnieku sasniedzamības. Pārtikas plēve var izraisīt nosmakšanu. Neēdiet un neatveriet žāvētāju. Pēc izpakošanas noņemiet iepakojumu un žāvētāju saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
E-pasta adrese ieteikumu sūtīšanai par produktu drošības info@bennon.cz
Mājaslapa: www.bennon.cz

RO - INFORMAȚII PENTRU UTILIZATOR

IDENTIFICAREA PRODUSULUI ȘI A PRODUCĂTORULUI
Modele ale colecției HERKON
Descriere: Pantaloni de lucru, jachete
Compoziția materialului pantalonilor: Material 1: 97% bumbac + 3% elastan (Spandex), 270 g/m². Materialul genunchiului: 100% poliester (Oxford 600D), 180 g/m².
Compoziția materialului jachetei: Material 1: 97% bumbac + 3% elastan (Spandex), 270 g/m². Material 2: 92% nylon + 8% elastan (Spandex), 240 g/m². Material 3: 100% poliester (Oxford 600D), 180 g/m².
Producător: BENNON Group a.s., Šedesátá 7015, 760 01 Zlín, Republica Cehă.

Modelele acestei colecții sunt echipamente de protecție individuală de categoria I conform Regulamentului (UE) 2016/425. Acestea sunt concepute pentru a proteja împotriva riscurilor minime, în special împotriva acțiunii mecanice la suprafață, contaminării normale și abraziunilor în timpul utilizării normale de lucru.

SCOP - Articolul vestimentar este un articol vestimentar modern și confortabil, conceput pentru uz zilnic în ateliere, industrie, logistică și șantiere de construcții. Oferă protecție de bază împotriva contaminării mecanice și abraziunii. Articolul oferă doar o funcție de bază de protecție. Articolul poate conține elemente decorative reflectorizante. Aceste elemente nu sunt destinate ca elemente de protecție pentru vizibilitate sporită. Produsul nu este un articol vestimentar cu vizibilitate ridicată conform EN ISO 20471 și nici un mijloc de creștere a vizibilității conform EN 17353.

INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZARE CORECTĂ – Selectați dimensiunea corectă conform tabelului de mărimi. Îmbracă articolul astfel încât să fie corect aranjat, fixat și fără restricții la mișcare. Îmbrăcămintea este îmbrăcată ca o veșminte exterioară. Urmează instrucțiunile de pe etichetă pentru întreținere. Dacă este spălată incorect, piesa își poate schimba forma sau mărimea. Inspectează dacă există daune înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți haine atunci când lucrați cu flacără deschisă sau într-un mediu cu risc ridicat de contaminare chimică. Hainele puternic murdare, perforate, rupte sau deteriorate pot să nu îndeplinească funcția de protecție descrisă. Reparațiile trebuie efectuate doar într-un mod adecvat pentru a nu afecta funcția de protecție a produsului. Dacă reparația nu este posibilă, aruncați produsul.

INFORMAȚII DESPRE CERTIFICARE - Articolul vestimentar respectă cerințele EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Îmbrăcăminte de protecție – Cerințe generale. Puteți găsi declarația de conformitate la www.bennongroup.cz/certifikace sau la cererea producătorului.

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE - Spălați la o temperatură maximă de 40°C. Nu folosiți înălbitor. Nu te usca la mașină. Fier la o temperatură maximă pe talpă de 110°C. Produsul nu este potrivit pentru curățare chimică.
Conform instrucțiunilor de întreținere de mai sus, numărul maxim recomandat de cicluri de spălare este de 50. Durata efectivă de viață de serviciu depinde de intensitatea utilizării, gradul de contaminare și stresul mecanic. Spală produsul înainte de a-l folosi pentru prima dată.
SIMBOLURI DE LUCRU:

MARCAJ - Etichetă cusută cu identificarea producătorului, mărimea produsului, marcajul produsului, compoziția materialului, simboluri de îngrijire conform EN ISO 3758:2012, marcaj CE și un pictogramă de avertizare privind necesitatea citirii instrucțiunilor de utilizare.

DEPOZITARE ȘI DURATĂ DE VALABILITATE - Înainte de prima utilizare, păstrați produsul într-un loc uscat, protejat de lumina directă a soarelui și umiditatea în intervalul de temperaturi între 10-30°C. Durata recomandată de viață a produselor este de 2 ani de la prima utilizare, cu excepția cazului în care sunt deteriorate. Eliminați produsul în caz de abraziune, ruptură, contaminare ireparabilă, deteriorare a cusăturilor, deformare sau alte daune care pot reduce funcția de protecție.

AMBALAJ - Produsul este livrat într-un ambalaj transparent din PE. Când transporți și depozitezi, ține-l departe de umiditate, poluare, daune mecanice și lumina directă a soarelui.

ELIMINARE – La sfârșitul vieții sale, eliminați articolul într-un mod prietenos cu mediul, în conformitate cu reglementările locale. Dacă articolul vestimentar a fost contaminat cu substanțe periculoase, tratează-l ca deșeu periculos.

ATENȚIE - Ambalajul, eticheta sau desicantul nu sunt jucării. Ține-te departe de copiii și animalele. Folia de plastic poate provoca sufocare. Nu mânca și nu deschide desicantul. După despachetare, îndepărtați ambalajul și desicantul conform reglementărilor locale.
Adresă de e-mail pentru trimiterea de sugestii privind siguranța produselor info@bennon.cz
Site: www.bennon.cz

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ

ΤΑΥΤΟΠΟΊΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ
Μοντέλα της συλλογής HERKON
Περιγραφή: Παντελόνια εργασίας, σακάκια
Σύνθεση υλικού παντελονιού: Υλικό 1: 97% βαμβάκι + 3% ελαστάνη (Spandex), 270 g/m². Υλικό γονάτων: 100% πολυεστέρας (Oxford 600D), 180 g/m².
Σύνθεση υλικού σακακιού: Υλικό 1: 97% βαμβάκι + 3% ελαστάνη (Spandex), 270 g/m². Υλικό 2: 92% νάιλον + 8% ελαστάνη (Spandex), 240 g/m². Υλικό 3: 100% πολυεστέρας (Oxford 600D), 180 g/m².
Κατασκευαστής: BENNON Group a.s., Šedesátá 7015, 760 01 Zlín, Τσεχία.

Τα μοντέλα αυτής της συλλογής είναι μέσα ατομικής προστασίας κατηγορίας I σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425. Έχουν σχεδιαστεί για να προστατεύουν από ελάχιστους κινδύνους, ειδικά από τη μηχανική δράση της επιφάνειας, τη φυσιολογική μόλυνση και την τριβή κατά την κανονική χρήση.

ΣΚΟΠΟΣ - Το ένδυμα είναι μοντέρνο και άνετο ρούχο εργασίας σχεδιασμένο για καθημερινή χρήση σε εργαστήρια, βιομηχανία, logistics και εργοτάξια. Παρέχει βασική προστασία από μηχανική μόλυνση και τριβή. Το ένδυμα παρέχει μόνο μια βασική προστατευτική λειτουργία. Το ένδυμα μπορεί να περιέχει διακοσμητικά ανακλαστικά στοιχεία. Αυτά τα στοιχεία δεν προορίζονται ως προστατευτικό στοιχείο για αυξημένη ορατότητα. Το προϊόν δεν είναι ένδυμα υψηλής ορατότητας σύμφωνα με το EN ISO 20471 ή μέσο αυξημένης ορατότητας σύμφωνα με το EN 17353.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΩΣΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ – Επιλέξτε το σωστό μέγεθος σύμφωνα με τον πίνακα μεγεθών. Ντύστε το ρούχο έτσι ώστε να είναι σωστά ντυμένο, στερεωμένο και να μην περιορίζεται στην κίνηση. Το ρούχο είναι ντυμένο σαν πανωφόρι. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην ετικέτα για συντήρηση. Εάν πλυθεί λανθασμένα, το ρούχο μπορεί να αλλάξει το σχήμα ή το μέγεθός του. Επιθεωρήστε για ζημιές πριν από κάθε χρήση. Μη χρησιμοποιείτε ρούχα όταν εργάζεστε με ανοιχτή φλόγα ή σε περιβάλλον με υψηλό κίνδυνο χημικής μόλυνσης. Τα πολύ λερωμένα, διάτρητα, σκισμένα ή με άλλο τρόπο κατεστραμμένα ρούχα ενδέχεται να μην πληρούν την περιγραφόμενη προστατευτική λειτουργία. Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο με κατάλληλο τρόπο, ώστε να μην επηρεάζεται η προστατευτική λειτουργία του προϊόντος. Εάν δεν είναι δυνατή η επισκευή, απορρίψτε το προϊόν.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ - Το ένδυμα συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Προστατευτική ενδυμασία – Γενικές απαιτήσεις. Μπορείτε να βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης www.bennongroup.cz/certifikace ή κατόπιν αιτήματος του κατασκευαστή.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ - Πλένεται σε μέγιστη θερμοκρασία 40°C. Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη. Μην στεγνώνετε στο στεγνωτήριο. Σιδερώστε σε μέγιστη θερμοκρασία πλάκας 110°C. Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για στεγνό καθάρισμα.
Με την επιφύλαξη των παραπάνω οδηγιών συντήρησης, ο συνιστώμενος μέγιστος αριθμός κύκλων πλύσης είναι 50. Η πραγματική διάρκεια ζωής εξαρτάται από την ένταση χρήσης, τον βαθμό μόλυνσης και τη μηχανική καταπόνηση. Πλύνετε το προϊόν πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.
ΣΥΜΒΟΛΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ:

ΣΗΜΑΝΣΗ - Ραμμένη ετικέτα με την ταυτότητα του κατασκευαστή, το μέγεθος του προϊόντος, τη σήμανση του προϊόντος, τη σύνθεση του υλικού, τα σύμβολα φροντίδας σύμφωνα με το EN ISO 3758:2012, τη σήμανση CE και ένα εικονόγραμμα που προειδοποιεί για την ανάγκη ανάγνωσης των οδηγιών χρήσης.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ & ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ - Πριν από την πρώτη χρήση, αποθηκεύστε το προϊόν σε ξηρό μέρος, προστατευμένο από το άμεσο ηλιακό φως και την υγρασία στο εύρος θερμοκρασίας 10-30°C. Η συνιστώμενη διάρκεια ζωής των προϊόντων είναι 2 χρόνια από την ημερομηνία της πρώτης χρήσης, εκτός εάν καταστραφούν. Απορρίψτε το προϊόν σε περίπτωση τριβής, σχισίματος, ανεπανόρθωτης μόλυνσης, ζημιάς στις ραφές, παραμόρφωσης ή άλλης ζημιάς που μπορεί να μειώσει την προστατευτική λειτουργία.

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ - Το προϊόν παραδίδεται σε διαφανή συσκευασία PE. Κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση, κρατήστε το μακριά από υγρασία, ρύπανση, μηχανικές βλάβες και άμεσο ηλιακό φως.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ – Στο τέλος της ζωής του, απορρίψτε το ρούχο με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Εάν το ρούχο έχει μολυνθεί με επικίνδυνες ουσίες, αντιμετωπίστε το ως επικίνδυνο απόβλητο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Η συσκευασία, η ετικέτα ή το ξηραντικό δεν είναι παιχνίδια. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά και ζώα. Το πλαστικό περιτύλιγμα μπορεί να προκαλέσει ασφυξία. Μην τρώτε και μην ανοίγετε το ξηραντικό. Μετά την αποσυσκευασία, αφαιρέστε τη συσκευασία και το ξηραντικό σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου για την αποστολή προτάσεων σχετικά με την ασφάλεια των προϊόντων info@bennon.cz
Ιστοσελίδα: www.bennon.cz

EN - INFORMATION FOR THE USER

PRODUCT AND MANUFACTURER IDENTIFICATION
Models of the HERKON collection
Description: Work trousers, jackets
Material composition of the trousers: Material 1: 97% cotton + 3% elastane (Spandex), 270 g/m². Knee material: 100% polyester (Oxford 600D), 180 g/m².
Material composition of the jacket: Material 1: 97% cotton + 3% elastane (Spandex), 270 g/m². Material 2: 92% nylon + 8% elastane (Spandex), 240 g/m². Material 3: 100% polyester (Oxford 600D), 180 g/m².
Manufacturer: BENNON Group a.s., Šedesátá 7015, 760 01 Zlín, Czech Republic.

The models of this collection are category I personal protective equipment according to Regulation (EU) 2016/425. They are designed to protect against minimal risks, especially against surface mechanical action, normal contamination and abrasion during normal working use.

PURPOSE - The garment is modern and comfortable workwear designed for everyday use in workshops, industry, logistics and construction sites. It provides basic protection against mechanical contamination and abrasion. The garment provides only a basic protective function. The garment may contain decorative reflective elements. These elements are not intended as a protective element for increased visibility. The product is not a high-visibility garment according to EN ISO 20471 or a means of increased visibility according to EN 17353.

INSTRUCTIONS FOR PROPER USE – Select the correct size according to the size chart. Dress the garment so that it is properly dressed, fastened and not restricted in movement. The garment is dressed as outerwear. Follow the instructions on the label for maintenance. If washed incorrectly, the garment may change its shape or size. Inspect for damage before each use. Do not use clothing when working with an open flame or in an environment with a high risk of chemical contamination. Heavily soiled, perforated, torn or otherwise damaged clothing may not fulfil the described protective function. Repairs must only be carried out in an appropriate manner so as not to impair the protective function of the product. If repair is not possible, discard the product.

CERTIFICATION INFORMATION - The garment complies with the requirements of EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Protective clothing – General requirements. You can find the declaration of conformity on www.bennongroup.cz/certifikace or on request from the manufacturer.

MAINTENANCE AND CLEANING - Wash at a maximum temperature of 40°C. Do not use bleach. Do not tumble dry. Iron at a maximum soleplate temperature of 110°C. The product is not suitable for dry cleaning.
Subject to the above maintenance instructions, the recommended maximum number of wash cycles is 50. The actual service life depends on the intensity of use, the degree of contamination and the mechanical stress. Wash the product before using it for the first time.
WORK SYMBOLS:

MARKING - Sewn-in label with manufacturer's identification, product size, product marking, material composition, care symbols according to EN ISO 3758:2012, CE marking and a pictogram warning of the need to read the instructions for use.

STORAGE & SHELF LIFE - Before first use, store the product in a dry place, protected from direct sunlight and humidity in the temperature range of 10-30°C. The recommended lifespan of the products is 2 years from the date of first use, unless damaged. Discard the product if abrasion, tearing, irreparable contamination, damage to seams, deformation, or other damage that may reduce the protective function.

PACKAGING - The product is delivered in a transparent PE packaging. When transporting and storing, keep it away from moisture, pollution, mechanical damage and direct sunlight.

DISPOSAL – At the end of its life, dispose of the garment in an environmentally friendly manner in accordance with local regulations. If the garment has been contaminated with hazardous substances, treat it as hazardous waste.

WARNING - The packaging, tag or desiccant are not toys. Keep out of reach of children and animals. Plastic wrap may cause suffocation. Do not eat or open the desiccant. After unpacking, remove packaging and desiccant in accordance with local regulations.
E-mail address for sending suggestions regarding product safety info@bennon.cz
Website: www.bennon.cz

NO - INFORMASJON FOR BRUKEREN

PRODUKT- OG PRODUSENTIDENTIFIKASJON
Modeller i HERKON-kolleksjonen
Beskrivelse: Arbeidsbukser, jakker
Stoffsammensetning av buksene: Materiale 1: 97 % bomull + 3 % elastan (spandex), 270 g/m^2. Knemateriale: 100 % polyester (Oxford 600D), 180 g/m^2.
Jakkens materialsammensetning: Materiale 1: 97 % bomull + 3 % elastan (Spandex), 270 g/m^2. Materiale 2: 92 % nylon + 8 % elastan (spandex), 240 g/m^2. Materiale 3: 100 % polyester (Oxford 600D), 180 g/m^2.
Produsent: BENNON Group a.s., Šedesátá 7015, 760 01 Zlín, Tsjekkia.

Modellene i denne kolleksjonen er kategori I personlig verneutstyr i henhold til forordning (EU) 2016/425. De er designet for å beskytte mot minimale risikoer, spesielt mot mekanisk påvirkning på overflaten, normal forurensning og slitasje under normal bruk.

FORMÅL – Plagget er moderne og komfortabelt arbeidstøy designet for daglig bruk i verksteder, industri, logistikk og byggeplasser. Den gir grunnleggende beskyttelse mot mekanisk forurensning og slitasje. Plagget gir kun en grunnleggende beskyttende funksjon. Plagget kan inneholde dekorative reflekterende elementer. Disse elementene er ikke ment som et beskyttende element for økt sikt. Produktet er ikke et plagg med høy synlighet i henhold til EN ISO 20471 eller et tiltak for økt synlighet i henhold til EN 17353.

INSTRUKSJONER FOR KORREKT BRUK – Velg riktig størrelse i henhold til størrelsestabellen. Kle plagget slik at det er riktig påkledd, festet og ikke begrenset i bevegelse. Plagget er kledd som yttertøy. Følg instruksjonene på etiketten for vedlikehold. Hvis plagget vaskes feil, kan det endre form eller størrelse. Sjekk for skader før hver bruk. Ikke bruk klær når du jobber med åpen flamme eller i et miljø med høy risiko for kjemisk forurensning. Sterkt tilsmusset, perforert, revet eller på annen måte skadet klær oppfyller kanskje ikke den beskrevne beskyttelsesfunksjonen. Reparasjoner må kun utføres på en hensiktsmessig måte for ikke å svekke produktets beskyttende funksjon. Hvis reparasjon ikke er mulig, kast produktet.

SERTIFISERINGSINFORMASJON – Plagget oppfyller kravene i EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Beskyttelsesklær – Generelle krav. Du kan finne samsvarserklæringen på www.bennongroup.cz/certifikace eller på forespørsel fra produsenten.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING - Vask ved en maksimal temperatur på 40°C. Ikke bruk blekemiddel. Ikke tørketrommel. Jern ved maksimal såleplate på 110°C. Produktet egner seg ikke til rens.
I henhold til de ovennevnte vedlikeholdsinstruksjonene er anbefalt maksimalt antall vaskesykluser 50. Den faktiske levetiden avhenger av bruksintensiteten, graden av forurensning og den mekaniske belastningen. Vask produktet før du bruker det for første gang.
ARBEIDSSYMBOLER:

MERKING – Innsydd etikett med produsentidentifikasjon, produktstørrelse, produktmerking, materialsammensetning, pleiesymboler i henhold til EN ISO 3758:2012, CE-merking og en piktogramadvarsel om at det er nødvendig å lese bruksanvisningen.

OPPBEVARING OG HOLDBARHET – Før første bruk, oppbevar produktet på et tørt sted, beskyttet mot direkte sollys og fuktighet i temperaturområdet 10–30°C. Anbefalt levetid for produktene er 2 år fra første bruksdato, med mindre de er skadet. Kast produktet hvis det er slitasje, rift, uopprettelig forurensning, skade på skjøter, deformasjon eller annen skade som kan redusere beskyttelsesfunksjonen.

EMBALLASJE – Produktet leveres i en gjennomsiktig PE-emballasje. Når du transporterer og lagrer den, hold den unna fuktighet, forurensning, mekaniske skader og direkte sollys.

AVFALL – Ved slutten av levetiden skal plagget avhendes på en miljøvennlig måte i samsvar med lokale forskrifter. Hvis plagget er forurenset med farlige stoffer, behandle det som farlig avfall.

ADVARSEL – Emballasjen, merket eller tørkemiddelet er ikke leker. Hold det utenfor rekkevidde for barn og dyr. Plastfolie kan føre til kvelning. Ikke spis eller åpne tørkemiddelet. Etter utpakking, fjern emballasjen og tørke ut i henhold til lokale forskrifter.
E-postadresse for å sende forslag angående produktsikkerhet info@bennon.cz
Nettside: www.bennon.cz

SR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE

IDENTIFIKACIJA PROIZVODA I PROIZVOĐAČA
Modeli kolekcije HERKON
Opis: Radne pantalone, jakne
Sastav materijala pantalona: Materijal 1: 97% pamuk + 3% elastan (spandeks), 270 g/m^2. Materijal kolena: 100% poliester (Oksford 600D), 180 g/m^2.
Sastav materijala jakne: Materijal 1: 97% pamuk + 3% elastan (spandeks), 270 g/m^2. Materijal 2: 92% najlon + 8% elastan (spandeks), 240 g/m^2. Materijal 3: 100% poliester (Oksford 600D), 180 g/m^2.
Proizvođač: BENNON Group a.s., Šedesátá 7015, 760 01 Zlín, Češka Republika.

Modeli ove kolekcije su lična zaštitna oprema kategorije I u skladu sa Uredbom (EU) 2016/425. Oni su dizajnirani da štite od minimalnih rizika, posebno od površinskog mehaničkog delovanja, normalne kontaminacije i abrazije tokom normalne radne upotrebe.

SVRHA - Odeća je moderna i udobna radna odeća dizajnirana za svakodnevnu upotrebu u radionicama, industriji, logistici i gradilištima. Pruža osnovnu zaštitu od mehaničke kontaminacije i abrazije. Odjeća pruža samo osnovnu zaštitnu funkciju. Odeća može da sadrži dekorativne reflektujuće elemente. Ovi elementi nisu namenjeni kao zaštitni element za povećanu vidljivost. Proizvod nije odeća visoke vidljivosti prema EN ISO 20471 ili sredstvo za povećanu vidljivost prema EN 17353.

UPUTSTVO ZA PRAVILNU UPOTREBU – Izaberite odgovarajuću veličinu prema tabeli veličina. Obucite odeću tako da bude pravilno obučena, pričvršćena i ne ograničena u kretanju. Odeća je obučena kao odeća. Pratite uputstva na etiketi za održavanje. Ako se pere nepravilno, odeća može da promeni svoj oblik ili veličinu. Pregledajte oštećenja pre svake upotrebe. Nemojte koristiti odeću kada radite sa otvorenim plamenom ili u okruženju sa visokim rizikom od hemijske kontaminacije. Jako zaprljana, perforirana, poderana ili na drugi način oštećena odeća možda neće ispuniti opisanu zaštitnu funkciju. Popravke se smiju izvoditi samo na odgovarajući način kako se ne bi narušila zaštitna funkcija proizvoda. Ako popravka nije moguća, odbacite proizvod.

INFORMACIJE O SERTIFIKACIJI - Odeća je u skladu sa zahtevima EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Zaštitna odeća – Opšti zahtevi. Izjavu o usaglašenosti možete pronaći na www.bennongroup.cz/certifikace ili na zahtev proizvođača.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE - Prati na maksimalnoj temperaturi od 40°C. Nemojte koristiti izbeljivač. Ne sušiti u sušilici. Peglajte na maksimalnoj temperaturi grejne ploče od 110 ° C. Proizvod nije pogodan za hemijsko čišćenje.
U skladu sa gore navedenim uputstvima za održavanje, preporučeni maksimalni broj ciklusa pranja je 50. Stvarni vek trajanja zavisi od intenziteta upotrebe, stepena kontaminacije i mehaničkog naprezanja. Operite proizvod pre prve upotrebe.
RADNI SIMBOLI:

OBELEŽAVANJE - Ušivena etiketa sa identifikacijom proizvođača, veličinom proizvoda, oznakom proizvoda, sastavom materijala, simbolima za negu prema EN ISO 3758:2012, CE oznakom i piktogramom upozorenja o potrebi čitanja uputstava za upotrebu.

SKLADIŠTENjE I ROK TRAJANJA - Pre prve upotrebe, čuvajte proizvod na suvom mestu, zaštićenom od direktne sunčeve svetlosti i vlage u temperaturnom opsegu od 10-30 ° C. Preporučeni životni vek proizvoda je 2 godine od datuma prve upotrebe, osim ako nije oštećen. Odbacite proizvod ako abrazije, kidanje, nepopravljiva kontaminacija, oštećenje šavova, deformacija, ili druga oštećenja koja mogu smanjiti zaštitnu funkciju.

AMBALAŽA - Proizvod se isporučuje u transparentnoj PE ambalaži. Prilikom transporta i skladištenja, držite ga dalje od vlage, zagađenja, mehaničkih oštećenja i direktne sunčeve svetlosti.

ODLAGANJE – Na kraju svog životnog veka, odložite odeću na ekološki prihvatljiv način u skladu sa lokalnim propisima. Ako je odeća kontaminirana opasnim materijama, tretirajte je kao opasan otpad.

UPOZORENjE - Ambalaža, oznaka ili sredstvo za sušenje nisu igračke. Čuvati van domašaja dece i životinja. Plastična folija može izazvati gušenje. Nemojte jesti ili otvarati sredstvo za sušenje. Nakon raspakivanja, uklonite ambalažu i sredstvo za sušenje u skladu sa lokalnim propisima.
E-mail adresa za slanje sugestija u vezi sa bezbednošću proizvoda info@bennon.cz
Veb sajt: www.bennon.cz

IT - INFORMAZIONI PER L'UTENTE

IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO E DEL PRODUTTORE
Modelli della collezione HERKON
Descrizione: Pantaloni da lavoro, giacche
Composizione materiale dei pantaloni: Materiale 1: 97% cotone + 3% elastano (Spandex), 270 g/m^2. Materiale del ginocchio: 100% poliestere (Oxford 600D), 180 g/m^2.
Composizione del materiale della giacca: Materiale 1: 97% cotone + 3% elastano (Spandex), 270 g/m^2. Materiale 2: 92% nylon + 8% elastano (Spandex), 240 g/m^2. Materiale 3: 100% poliestere (Oxford 600D), 180 g/m^2.
Produttore: BENNON Group a.s., Šedesátá 7015, 760 01 Zlín, Repubblica Ceca.

I modelli di questa collezione sono dispositivi di protezione individuale di categoria I secondo il Regolamento (UE) 2016/425. Sono progettate per proteggere da rischi minimi, specialmente contro azioni meccaniche superficiali, contaminazioni normali e abrasioni durante un uso lavorativo normale.

SCOPO - L'indumento è moderno e confortevole per il lavoro progettato per l'uso quotidiano in officine, industria, logistica e cantieri edili. Fornisce una protezione di base contro contaminazioni meccaniche e abrasioni. Il capo offre solo una funzione protettiva di base. L'indumento può contenere elementi decorativi riflettenti. Questi elementi non sono pensati come elementi protettivi per aumentare la visibilità. Il prodotto non è un capo ad alta visibilità secondo la EN ISO 20471 né un mezzo per aumentare la visibilità secondo la EN 17353.

ISTRUZIONI PER UN USO CORRETTO – Seleziona la dimensione corretta secondo la tabella delle dimensioni. Vesti il capo in modo che sia adeguatamente vestito, allacciato e senza limiti di movimento. Il capo è vestito come abbigliamento esterno. Segui le istruzioni sull'etichetta per la manutenzione. Se lavato in modo errato, il capo può cambiare forma o dimensione. Ispeziona eventuali danni prima di ogni utilizzo. Non usare indumenti quando si lavora con fiamme aperte o in un ambiente ad alto rischio di contaminazione chimica. Abbigliamento molto sporco, perforato, strappato o comunque danneggiato potrebbe non svolgere la funzione protettiva descritta. Le riparazioni devono essere effettuate solo in modo appropriato, per non compromettere la funzione protettiva del prodotto. Se la riparazione non è possibile, scartate il prodotto.

INFORMAZIONI SULLA CERTIFICAZIONE - Il capo è conforme ai requisiti EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Abbigliamento protettivo – Requisiti generali. Puoi trovare la dichiarazione di conformità su www.bennongroup.cz/certifikace o su richiesta del produttore.

MANUTENZIONE E PULIZIA - Lavare a una temperatura massima di 40°C. Non usare candeggina. Non asciugarti in asciugatrice. Ferro a una temperatura massima della suola di 110°C. Il prodotto non è adatto alla lavanderia a secco.
Seguendo le istruzioni di manutenzione sopra indicate, il numero massimo raccomandato di cicli di lavaggio è 50. La vita utile effettiva dipende dall'intensità dell'uso, dal grado di contaminazione e dallo stress meccanico. Lava il prodotto prima di usarlo per la prima volta.
SIMBOLI DI LAVORO:

MARCATURA - Etichetta cucita con identificazione del produttore, dimensione del prodotto, marcatura del prodotto, composizione del materiale, simboli di cura secondo EN ISO 3758:2012, marcatura CE e un pittogramma che avverte della necessità di leggere le istruzioni d'uso.

CONSERVAZIONE E DURATA DI CONSERVAZIONE - Prima del primo utilizzo, conserva il prodotto in un luogo asciutto, protetto dalla luce solare diretta e dall'umidità nell'intervallo di 10-30°C. La durata consigliata dei prodotti è di 2 anni dalla data del primo utilizzo, a meno che non siano danneggiati. Scartare il prodotto in caso di abrasione, strappo, contaminazione irreparabile, danni alle giunture, deformazioni o altri danni che possano ridurre la funzione protettiva.

IMBALLAGGIO - Il prodotto viene consegnato in un packaging trasparente in PE. Quando trasporti e conservi, tienilo lontano da umidità, inquinamento, danni meccanici e luce solare diretta.

SMALTIMENTO – Alla fine della sua vita, smaltire il capo in modo ecologico conforme alle normative locali. Se il capo è stato contaminato da sostanze pericolose, trattalo come uno schermo pericoloso.

ATTENZIONE : la confezione, l'etichetta o il disidratante non sono giocattoli. Tieni lontano la portata di bambini e animali. La pellicola trasparente può causare soffocamento. Non mangiare né aprire il dissecante. Dopo aver disimballato, rimuovere il packaging e il disidratante in conformità con le normative locali.
Indirizzo e-mail per inviare suggerimenti riguardanti la sicurezza dei prodotti info@bennon.cz
Sito web: www.bennon.cz

ET - TEAVE KASUTAJALE

TOOTE JA TOOTJA IDENTIFITSEERIMINE
HERKONi kollektsiooni mudelid
Kirjeldus: Tööpüksid, jakid
Pükste materjalikoostis: materjal 1: 97% puuvill + 3% elastaan (spandeks), 270 g/m^2. Põlvematerjal: 100% polüester (Oxford 600D), 180 g/m^2.
Mantli materjalikoostis: materjal 1: 97% puuvill + 3% elastaan (spandeks), 270 g/m^2. Materjal 2: 92% nailon + 8% elastaan (spandeks), 240 g/m^2. Materjal 3: 100% polüester (Oxford 600D), 180 g/m^2.
Tootja: BENNON Group a.s., Šedesátá 7015, 760 01 Zlín, Tšehhi Vabariik.

Selle kollektsiooni mudelid on kategooria I isikukaitsevahendid vastavalt määrusele (EL) 2016/425. Need on loodud kaitsma minimaalsete riskide eest, eriti pindmehaanilise toime, normaalse saastumise ja hõõrdumise eest tavapärase töö ajal.

EESMÄRK – Rõivas on kaasaegne ja mugav tööriietus, mis on mõeldud igapäevaseks kasutamiseks töökodades, tööstuses, logistikas ja ehitusplatsidel. See pakub põhilist kaitset mehaanilise saastatuse ja abrasiooni eest. Rõivas pakub vaid põhilist kaitsefunktsiooni. Rõivaese võib sisaldada dekoratiivseid peegeldavaid elemente. Need elemendid ei ole mõeldud nähtavuse suurendamiseks kaitseelementidena. Toode ei ole kõrge nähtavusega rõivaese vastavalt EN ISO 20471-le ega EN 17353 järgi nähtavuse suurendamise vahend.

ÕIGE KASUTAMISE JUHISED – Vali õige suurus vastavalt suurusetabelile. Riietage riietus nii, et see oleks korralikult riietud, kinnitatud ja liikumispiiranguteta. Rõivas on riietatud välisriietuseks. Järgi hoolduse jaoks sildil olevaid juhiseid. Kui rõivas pestakse valesti, võib see muuta oma kuju või suurust. Kontrolli enne iga kasutuskorda kahjustusi. Ärge kasutage riideid avatud leegiga töötades või keskkonnas, kus on kõrge keemilise saastumise oht. Tugevalt määrdunud, läbistatud, rebenenud või muul moel kahjustatud riided ei pruugi täita kirjeldatud kaitsefunktsiooni. Parandusi tuleb teha ainult sobival viisil, et mitte kahjustada toote kaitsefunktsiooni. Kui parandamine pole võimalik, viska toode ära.

SERTIFITSEERIMISTEAVE – Rõivas vastab EN ISO 13688:2013/A1:2021 nõuetele – Kaitseriietus – Üldised nõuded. Vastavusdeklaratsiooni leiate www.bennongroup.cz/certifikace või tootja soovil.

HOOLDUS JA PUHASTUS - Pese maksimaalsel temperatuuril 40°C. Ära kasuta pleegitajat. Ära kuiva kuivama. Raud maksimaalsel tallatemperatuuril 110°C. Toode ei sobi keemiliseks puhastuseks.
Ülaltoodud hooldusjuhiste järgi on soovitatav maksimaalne pesutsüklite arv 50. Tegelik kasutusiga sõltub kasutuse intensiivsusest, saastatuse astmest ja mehaanilisest pingest. Pese toode enne esmakordset kasutamist.
TÖÖSÜMBOLID:

MÄRGISTAMINE – Sisseõmmeldud silt tootja identifikatsiooni, toote suuruse, tootemärgistuse, materjali koostise, hooldussümbolid vastavalt EN ISO 3758:2012-le, CE-märgistus ja piktogramm, mis hoiatab kasutusjuhiste lugemise vajadusest.

HOIUSTAMINE JA SÄILIVUSAEG – Enne esimest kasutuskorda hoidke toodet kuivas kohas, kaitstes otsese päikesevalguse ja niiskuse eest temperatuurivahemikus 10–30°C. Toodete soovitatav eluiga on 2 aastat alates esimesest kasutusest, välja arvatud juhul, kui need on kahjustatud. Toode viska ära kulumise, rebenemise, parandamatu saastumise, õmbluste kahjustuse, deformatsiooni või muu kahjustuse korral, mis võib vähendada kaitsefunktsiooni.

PAKENDAMINE – Toode tarnitakse läbipaistvas PE-pakendis. Transportimisel ja hoiustamisel hoia see eemal niiskusest, saastest, mehaanilisest kahjustusest ja otsesest päikesevalgusest.

KÕRVALDAMINE – Riideeseme eluea lõpus tuleb hävitada see keskkonnasõbralikul viisil vastavalt kohalikele regulatsioonidele. Kui rõivas on saastunud ohtlike ainetega, käsitle seda ohtliku jäätmena.

HOIATUS – Pakend, silt või kuivatusaine ei ole mänguasjad. Hoidke end laste ja loomade käeulatusest eemal. Kile võib põhjustada lämbumist. Ära söö ega ava kuivatit. Pärast lahtipakkimist eemalda pakend ja kuivatusaine vastavalt kohalikele eeskirjadele.
E-posti aadress soovituste saatmiseks tooteohutuse info@bennon.cz
Veebileht: www.bennon.cz

UK - ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА

ІДЕНТИФІКАЦІЯ ПРОДУКЦІЇ ТА ВИРОБНИКА
Моделі колекції HERKON
Опис: Робочі штани, куртки
Матеріальний склад штанів: Матеріал 1: 97% бавовна + 3% еластану (спандекс), 270 г/м^2. Матеріал для колін: 100% поліестер (Oxford 600D), 180 г/м^2.
Матеріальний склад оболонки: Матеріал 1: 97% бавовна + 3% еластан (спандекс), 270 г/м^2. Матеріал 2: 92% нейлон + 8% еластан (спандекс), 240 г/м^2. Матеріал 3: 100% поліестер (Oxford 600D), 180 г/м^2.
Виробник: BENNON Group a.s., Šedesátá 7015, 760 01 Zlín, Чехія.

Моделі цієї колекції є засобами індивідуального захисту категорії I відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/425. Вони розроблені для захисту від мінімальних ризиків, особливо від механічного впливу поверхні, нормального забруднення та стирання під час звичайного використання.

ПРИЗНАЧЕННЯ - Виріб — це сучасний і зручний робочий одяг, призначений для повсякденного використання в майстернях, промисловості, логістиці та будівельних майданчиках. Він забезпечує базовий захист від механічного забруднення та стирання. Цей виріб виконує лише базову захисну функцію. Виріб може містити декоративні відбивні елементи. Ці елементи не призначені для захисту для покращення видимості. Продукт не є високовидимим одягом згідно з EN ISO 20471 і не є засобом підвищеної видимості згідно з EN 17353.

ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПРАВИЛЬНОГО ВИКОРИСТАННЯ – Виберіть правильний розмір відповідно до таблиці розмірів. Одягніть одяг так, щоб він був належним чином одягнений, застібнутий і не обмежувався рухом. Одяг одягнений як верхній одяг. Дотримуйтесь інструкцій на етикетці для обслуговування. Якщо прати неправильно, виріб може змінити свою форму або розмір. Перевіряйте на пошкодження перед кожним використанням. Не використовуйте одяг під час роботи з відкритим вогнем або в середовищі з високим ризиком хімічного забруднення. Сильно забруднений, перфорований, порваний або іншим чином пошкоджений одяг може не виконувати описану захисну функцію. Ремонт має виконуватися лише належним чином, щоб не порушити захисну функцію продукту. Якщо ремонт неможливий, викиньте товар.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ – Виріб відповідає вимогам EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Захисний одяг – Загальні вимоги. Декларацію відповідності можна знайти на www.bennongroup.cz/certifikace або за запитом виробника.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ПРИБИРАННЯ - Прайте при максимальній температурі 40°C. Не використовуйте відбілювач. Не сушіть у суші. Залізо при максимальній температурі підошви 110°C. Цей продукт не підходить для хімчистки.
Відповідно до наведених вище інструкцій з обслуговування, рекомендована максимальна кількість циклів прання становить 50. Фактичний термін служби залежить від інтенсивності використання, ступеня забруднення та механічного навантаження. Вимийте засіб перед першим використанням.
СИМВОЛИ РОБОТИ:

МАРКУВАННЯ — Вшита етикетка з ідентифікацією виробника, розміром продукту, маркуванням, складом матеріалу, символами догляду відповідно до стандарту EN ISO 3758:2012, маркуванням CE та піктограмою про необхідність читати інструкції до використання.

ЗБЕРІГАННЯ ТА ТЕРМІН ЗБЕРІГАННЯ – Перед першим використанням зберігайте продукт у сухому місці, захищеному від прямого сонячного світла та вологості в температурному діапазоні 10-30°C. Рекомендований термін служби продуктів становить 2 роки з дати першого використання, якщо вони не пошкоджені. Викидайте продукт у разі стирання, розриву, незворотного забруднення, пошкодження швів, деформації чи інших пошкоджень, які можуть знизити захисну функцію.

ПАКУВАННЯ — Продукт доставляється у прозорій упаковці PE. Під час транспортування та зберігання тримайте його подалі від вологи, забруднення, механічних пошкоджень і прямого сонячного світла.

УТИЛІЗАЦІЯ – Наприкінці терміну служби утилізуйте виріб екологічно чистим чином відповідно до місцевих норм. Якщо виріб був забруднений небезпечними речовинами, розглядайте його як небезпечні відходи.

УВАГА — упаковка, етикетка чи осушувач не є іграшками. Тримайте їх поза досяжністю дітей і тварин. Харчова плівка може спричинити задуху. Не їжте і не відкривайте осушувач. Після розпакування знімайте упаковку та осушувач відповідно до місцевих норм.
Електронна адреса для надсилання пропозицій щодо безпеки продукції info@bennon.cz
Вебсайт: www.bennon.cz

PT - INFORMAÇÕES PARA O UTILIZADOR

IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO E DO FABRICANTE
Modelos da coleção HERKON
Descrição: Calças de trabalho, casacos
Composição do material das calças: Material 1: 97% algodão + 3% elastano (Spandex), 270 g/m^2. Material do joelho: 100% poliéster (Oxford 600D), 180 g/m^2.
Composição do material do casaco: Material 1: 97% algodão + 3% elastano (Spandex), 270 g/m^2. Material 2: 92% nylon + 8% elastano (Spandex), 240 g/m^2. Material 3: 100% poliéster (Oxford 600D), 180 g/m^2.
Fabricante: BENNON Group a.s., Šedesátá 7015, 760 01 Zlín, República Checa.

Os modelos desta coleção são equipamentos de proteção individual de categoria I de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425. São concebidos para proteger contra riscos mínimos, especialmente contra ação mecânica superficial, contaminação normal e abrasão durante o uso normal de trabalho.

FINALIDADE - A peça é uma peça de trabalho moderna e confortável, concebida para uso diário em oficinas, indústria, logística e estaleiros de construção. Proporciona proteção básica contra contaminação mecânica e abrasão. A peça de vestuário oferece apenas uma função básica de proteção. A peça pode conter elementos decorativos refletores. Estes elementos não se destinam a ser um elemento protetor para aumentar a visibilidade. O produto não é uma peça de alta visibilidade segundo a EN ISO 20471 nem um meio de aumento da visibilidade segundo a EN 17353.

INSTRUÇÕES PARA USO CORRETO – Selecione o tamanho correto de acordo com a tabela de tamanhos. Veste a peça de forma a que esteja devidamente vestida, apertada e sem restos de movimento. A peça é vestida como roupa exterior. Siga as instruções na etiqueta para manutenção. Se for lavada incorretamente, a peça pode mudar de forma ou tamanho. Inspecione se há danos antes de cada utilização. Não use roupa ao trabalhar com chama aberta ou num ambiente com elevado risco de contaminação química. Roupas muito sujas, perfuradas, rasgadas ou danificadas podem não cumprir a função protetora descrita. As reparações devem ser realizadas apenas de forma adequada, para não comprometer a função protetora do produto. Se a reparação não for possível, descarte o produto.

INFORMAÇÃO DE CERTIFICAÇÃO - A peça cumpre os requisitos da EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Vestuário de proteção – Requisitos gerais. Pode encontrar a declaração de conformidade em www.bennongroup.cz/certifikace ou mediante pedido do fabricante.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA - Lave a uma temperatura máxima de 40°C. Não use lixívia. Não seques à secadora. Ferro a uma temperatura máxima na sola de 110°C. O produto não é adequado para limpeza a seco.
Sujeito às instruções de manutenção acima, o número máximo recomendado de ciclos de lavagem é 50. A vida útil real depende da intensidade de uso, do grau de contaminação e do stress mecânico. Lave o produto antes de o usar pela primeira vez.
SÍMBOLOS DE TRABALHO:

MARCAÇÃO - Etiqueta cosida com identificação do fabricante, tamanho do produto, marcação do produto, composição do material, símbolos de cuidados de acordo com EN ISO 3758:2012, marcação CE e um pictograma a avisar da necessidade de ler as instruções de utilização.

ARMAZENAMENTO E VIDA ÚTIL - Antes da primeira utilização, guarde o produto num local seco, protegido da luz solar direta e da humidade na faixa de temperatura entre 10-30°C. A vida útil recomendada dos produtos é de 2 anos a partir da data da primeira utilização, salvo danos causados por danos. Descarte o produto em caso de abrasão, rasgões, contaminação irreparável, danos nas juntas, deformação ou outros danos que possam reduzir a função protetora.

EMBALAGEM - O produto é entregue numa embalagem transparente em PE. Ao transportar e armazenar, mantenha-o afastado da humidade, poluição, danos mecânicos e luz solar direta.

ELIMINAÇÃO – No final da sua vida útil, descarte a peça de forma ambientalmente amiga, de acordo com as regulamentações locais. Se a peça de vestuário foi contaminada com substâncias perigosas, trate-a como lixo perigoso.

AVISO - A embalagem, a etiqueta ou o dessecante não são brinquedos. Mantenha-se fora do alcance de crianças e animais. O filme aderente pode causar asfixia. Não comas nem abras o desecante. Após desempacotar, remova a embalagem e o dessecante de acordo com as regulamentações locais.
Endereço de e-mail para enviar sugestões sobre segurança de produtos info@bennon.cz
Site: www.bennon.cz

FI - TIETOJA KÄYTTÄJÄLLE

TUOTTEEN JA VALMISTAJAN TUNNISTUS
HERKON-kokoelman mallit
Kuvaus: Työhousut, takit
Housujen materiaalikoostumus: Materiaali 1: 97 % puuvillaa + 3 % elastaania (spandex), 270 g/m^2. Polven materiaali: 100 % polyesteriä (Oxford 600D), 180 g/m^2.
Kannen materiaalikoostumus: Materiaali 1: 97 % puuvillaa + 3 % elastaania (spandex), 270 g/m^2. Materiaali 2: 92 % nylonia + 8 % elastaania (spandex), 240 g/m^2. Materiaali 3: 100 % polyesteriä (Oxford 600D), 180 g/m^2.
Valmistaja: BENNON Group a.s., Šedesátá 7015, 760 01 Zlín, Tšekki.

Tämän kokoelman mallit ovat luokan I henkilönsuojaimia asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti. Ne on suunniteltu suojaamaan mahdollisimman vähäisiltä riskeiltä, erityisesti pintamekaanisilta toimituksilta, normaalilta saastumiselta ja hankautumiselta normaalin käytön aikana.

TARKOITUS – Vaate on moderni ja mukava työvaatteet, jotka on suunniteltu päivittäiseen käyttöön työpajoissa, teollisuudessa, logistiikassa ja rakennustyömailla. Se tarjoaa perussuojan mekaanista saastumista ja hankautumista vastaan. Vaate tarjoaa vain perussuojaavan toiminnon. Vaatteet voivat sisältää koristeellisia heijastavia elementtejä. Nämä elementit eivät ole tarkoitettu suojaaviksi näkyvyyden parantamiseksi. Tuote ei ole näkyvä vaate EN ISO 20471:n mukaan eikä keino parantaa näkyvyyttä EN 17353:n mukaan.

OIKEAN KÄYTÖN OHJEET – Valitse oikea koko kokotaulukon mukaan. Pue vaate niin, että se on asianmukaisesti puettu, kiinnitetty eikä liikkuminen rajoitettu. Vaate on puettu ulkovaatteiksi. Noudata ohjeita etiketissä huoltoa varten. Jos vaate pestään väärin, sen muoto tai koko voi muuttua. Tarkista vauriot ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä vaatteita työskennellessäsi avotulessa tai ympäristössä, jossa on korkea riski kemialliseen saastumiseen. Voimakkaasti likaantuneet, puhkeavat, repeytyneet tai muuten vaurioituneet vaatteet eivät välttämättä täytä kuvattua suojaavaa tehtävää. Korjaukset tulee tehdä vain asianmukaisesti, jotta tuotteen suojaava toiminto ei heikkenisi. Jos korjaus ei ole mahdollista, hävitä tuote.

SERTIFIOINTITIEDOT – Vaate täyttää EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Suojavaatteet – Yleiset vaatimukset. Voit löytää yhteensopivuusilmoituksen www.bennongroup.cz/certifikace tai valmistajan pyynnöstä.

HUOLTO JA PUHDISTUS – Pese maksimilämpötilassa 40°C. Älä käytä valkaisuainetta. Älä kuivaa kuivaksi. Rauta maksimipohjan lämpötilassa 110°C. Tuote ei sovellu kuivapesuun.
Edellä mainittujen huolto-ohjeiden mukaisesti suositeltu enimmäismäärä pesusyklejä on 50. Todellinen käyttöikä riippuu käytön intensiteetistä, saastumisen asteesta ja mekaanisesta rasituskyvystä. Pese tuote ennen ensimmäistä käyttökertaa.
TYÖSYMBOLIT:

MERKINTÄ – Ommeltu etiketti, jossa on valmistajan tunniste, tuotteen koko, tuotteen merkintä, materiaalin koostumus, hoitomerkit EN ISO 3758:2012 -standardin mukaisesti, CE-merkintä sekä piktogrammi, jossa on varoitus käyttöohjeiden lukemisesta.

SÄILYTYS JA SÄILYVYYS – Ennen ensimmäistä käyttöä säilytä tuote kuivassa ympäristössä, suojassa suoralta auringonvalolta ja kosteudelta lämpötila-alueella 10–30°C. Tuotteiden suositeltu käyttöikä on 2 vuotta ensimmäisestä käyttöpäivästä, ellei vaurioita ole. Hävitä tuote, jos se on hankaantunut, repeämässä, korjaamaton saastuminen, saumojen vaurioituminen, muodonmuutos tai muu vaurio, joka voi heikentää suojaavaa toimintoa.

PAKKAUS – Tuote toimitetaan läpinäkyvässä PE-pakkauksessa. Kuljetuksessa ja säilytyksessä pidä se poissa kosteudesta, saasteista, mekaanisista vaurioista ja suorasta auringonvalosta.

HÄVITTÄMINEN – Elinkaaren lopussa vaate hävitetään ympäristöystävällisesti paikallisten säädösten mukaisesti. Jos vaate on saastunut vaarallisilla aineilla, käsittele se vaarallisena jätteenä.

VAROITUS – Pakkaus, etiketti tai kuivatusaine eivät ole leluja. Pysy poissa lasten ja eläinten ulottuvilta. Muovikelmu voi aiheuttaa tukehtumista. Älä syö tai avaa kuivatinta. Purkamisen jälkeen poista pakkaus ja kuivausaine paikallisten säädösten mukaisesti.
Sähköpostiosoite ehdotusten lähettämiseen tuotteen turvallisuudesta info@bennon.cz
Verkkosivusto: www.bennon.cz

FR - INFORMATIONS POUR L'UTILISATEUR

IDENTIFICATION DU PRODUIT ET DU FABRICANT
Modèles de la collection HERKON
Description : Pantalons de travail, vestes
Composition du matériau du pantalon : Matériau 1 : 97 % coton + 3 % élastane (Spandex), 270 g/m^2. Matériau du genou : 100 % polyester (Oxford 600D), 180 g/m^2.
Composition du matériau de la veste : Matériau 1 : 97 % coton + 3 % élastan (Spandex), 270 g/m^2. Matériau 2 : 92 % nylon + 8 % élasttane (Spandex), 240 g/m^2. Matériau 3 : 100 % polyester (Oxford 600D), 180 g/m^2.
Constructeur : BENNON Group a.s., Šedesátá 7015, 760 01 Zlín, République tchèque.

Les modèles de cette collection sont des équipements de protection individuelle de catégorie I selon le Règlement (UE) 2016/425. Ils sont conçus pour protéger contre des risques minimes, notamment contre l'action mécanique de surface, la contamination normale et l'abrasion lors d'un usage normal en travail.

BUT - Le vêtement est un vêtement de travail moderne et confortable, conçu pour un usage quotidien dans les ateliers, l'industrie, la logistique et les chantiers de construction. Il offre une protection de base contre la contamination mécanique et l'abrasion. Le vêtement ne fournit qu'une fonction protectrice de base. Le vêtement peut contenir des éléments décoratifs réfléchissants. Ces éléments ne sont pas destinés à être des éléments protecteurs pour augmenter la visibilité. Le produit n'est pas un vêtement à haute visibilité selon la norme ISO 20471 ni un moyen d'augmenter la visibilité selon la norme EN 17353.

INSTRUCTIONS POUR UNE UTILISATION CORRECTE – Sélectionnez la bonne taille selon le tableau des tailles. Habillez le vêtement de façon à ce qu'il soit correctement habillé, attaché et sans restriction de mouvement. Le vêtement est habillé en abri. Suivez les instructions sur l'étiquette pour l'entretien. S'il est mal lavé, le vêtement peut changer de forme ou de taille. Inspectez les dommages avant chaque utilisation. N'utilisez pas de vêtements lorsque vous travaillez avec une flamme ouverte ou dans un environnement à haut risque de contamination chimique. Des vêtements fortement souillés, perforés, déchirés ou autrement endommagés peuvent ne pas remplir la fonction protectrice décrite. Les réparations doivent être effectuées de manière appropriée afin de ne pas compromettre la fonction protectrice du produit. Si la réparation n'est pas possible, jetez le produit.

INFORMATIONS SUR LA CERTIFICATION - Le vêtement est conforme aux exigences de l'EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Vêtements de protection – Exigences générales. Vous pouvez trouver la déclaration de conformité sur www.bennongroup.cz/certifikace ou sur demande du fabricant.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE - Lavez à une température maximale de 40°C. N'utilisez pas d'eau de Javel. Ne séchez pas au sèche-linge. Fer à une température maximale de la semelle de 110°C. Le produit n'est pas adapté au nettoyage à sec.
Sous réserve des instructions d'entretien ci-dessus, le nombre maximal recommandé de cycles de lavage est de 50. La durée de vie réelle dépend de l'intensité d'utilisation, du degré de contamination et des contraintes mécaniques. Lavez le produit avant de l'utiliser pour la première fois.
SYMBOLES DE TRAVAIL :

MARQUAGE - Étiquette cousue avec identification du fabricant, taille du produit, marquage produit, composition du matériau, symboles d'entretien selon EN ISO 3758:2012, marquage CE et un pictogramme avertissant de la nécessité de lire les instructions d'utilisation.

STOCKAGE ET DURÉE DE CONSERVATION - Avant la première utilisation, conservez le produit dans un endroit sec, à l'abri du soleil direct et de l'humidité dans une plage de températures comprises entre 10 et 30°C. La durée de vie recommandée des produits est de 2 ans à compter de la première utilisation, sauf s'ils sont endommagés. Jetez le produit en cas d'abrasion, de déchirure, de contamination irréparable, de dommages aux coutures, de déformations ou d'autres dommages pouvant réduire la fonction protectrice.

EMBALLAGE - Le produit est livré dans un emballage transparent en PE. Lors du transport et du stockage, protégez-le de l'humidité, de la pollution, des dommages mécaniques et de la lumière directe du soleil.

ÉLIMINATION – À la fin de sa vie, éliminez le vêtement de manière respectueuse de l'environnement conformément à la réglementation locale. Si le vêtement a été contaminé par des substances dangereuses, considérez-le comme un déchet dangereux.

AVERTISSEMENT - L'emballage, l'étiquette ou le dessiccant ne sont pas des jouets. Restez hors de portée des enfants et des animaux. Le film plastique peut provoquer une étouffement. Ne mange pas et n'ouvre pas le dessicant. Après le déballage, retirez les emballages et le dessiccant conformément à la réglementation locale.
Adresse e-mail pour envoyer des suggestions concernant la sécurité des produits info@bennon.cz
Site web : www.bennon.cz

SV - INFORMATION FÖR ANVÄNDAREN

PRODUKT- OCH TILLVERKAREIDENTIFIERING
Modeller i HERKON-samlingen
Beskrivning: Arbetsbyxor, jackor
Byxans materialsammansättning: Material 1: 97 % bomull + 3 % elastan (spandex), 270 g/m^2. Knämaterial: 100 % polyester (Oxford 600D), 180 g/m^2.
Jackans materialsammansättning: Material 1: 97 % bomull + 3 % elastan (spandex), 270 g/m^2. Material 2: 92 % nylon + 8 % elastan (spandex), 240 g/m^2. Material 3: 100% polyester (Oxford 600D), 180 g/m^2.
Tillverkare: BENNON Group a.s., Šedesátá 7015, 760 01 Zlín, Tjeckien.

Modellerna i denna samling är kategori I personlig skyddsutrustning enligt förordning (EU) 2016/425. De är utformade för att skydda mot minimala risker, särskilt mot ytmekanisk aktivitet, normal kontaminering och nötning vid normal arbetsanvändning.

SYFTE – Plagget är moderna och bekväma arbetskläder designade för vardagligt bruk i verkstäder, industri, logistik och byggarbetsplatser. Den ger grundläggande skydd mot mekanisk kontaminering och nötning. Plagget ger endast en grundläggande skyddsfunktion. Plagget kan innehålla dekorativa reflekterande element. Dessa element är inte avsedda som ett skyddande element för ökad sikt. Produkten är inte ett högsynligt plagg enligt EN ISO 20471 eller ett sätt att öka synligheten enligt EN 17353.

INSTRUKTIONER FÖR KORREKT ANVÄNDNING – Välj rätt storlek enligt storlekstabellen. Klä plagget så att det är ordentligt påsatt, fäst och inte begränsat i rörelse. Plagget är klätt som ytterkläder. Följ instruktionerna på etiketten för underhåll. Om plagget tvättas felaktigt kan det ändra form eller storlek. Inspektera efter skador innan varje användning. Använd inte kläder när du arbetar med öppen låga eller i en miljö med hög risk för kemisk kontaminering. Kraftigt smutsiga, perforerade, trasiga eller på annat sätt skadade kläder kan sakna den beskrivna skyddsfunktionen. Reparationer måste endast utföras på ett lämpligt sätt för att inte försämra produktens skyddsfunktion. Om reparation inte är möjlig, släng produkten.

CERTIFIERINGSINFORMATION – Plagget uppfyller kraven i EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Skyddskläder – Allmänna krav. Du kan hitta konformitetsdeklarationen på www.bennongroup.cz/certifikace eller på begäran från tillverkaren.

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING - Tvätta vid en maximal temperatur på 40°C. Använd inte blekmedel. Torktumla inte torktumlaren. Strykjärn vid en maximal sule-plåtstemperatur på 110°C. Produkten är inte lämplig för kemtvätt.
Med förbehåll för ovanstående underhållsinstruktioner är det rekommenderade maximala antalet tvättcykler 50. Den faktiska livslängden beror på användningens intensitet, graden av kontaminering och den mekaniska belastningen. Tvätta produkten innan du använder den första gången.
ARBETSSYMBOLER:

MÄRKNING – Insydd etikett med tillverkarens identifikation, produktstorlek, produktmärkning, materialsammansättning, skötselsymboler enligt EN ISO 3758:2012, CE-märkning och en piktogramvarning om att läsa bruksanvisningen.

FÖRVARING OCH HÅLLBARHET – Innan första användningen, förvara produkten på en torr plats, skyddad från direkt solljus och fukt i temperaturintervallet 10–30°C. Den rekommenderade livslängden för produkterna är 2 år från första användningsdatumet, om de inte är skadade. Släng produkten om det uppstår nötning, rivningar, oåterkallelig kontaminering, skador på skarvar, deformation eller annan skada som kan minska skyddsfunktionen.

FÖRPACKNING – Produkten levereras i transparent PE-förpackning. Vid transport och förvaring, håll det borta från fukt, föroreningar, mekaniska skador och direkt solljus.

AVFALLSHANTERING – Vid slutet av sin livslängd, avlägsna plagget på ett miljövänligt sätt i enlighet med lokala föreskrifter. Om plagget har förorenats med farliga ämnen, behandla det som farligt avfall.

VARNING – Förpackningen, etiketten eller torkmedlet är inte leksaker. Håll dig utom räckhåll för barn och djur. Plastfolie kan orsaka kvävning. Ät inte och öppna inte torkmedlet. Efter uppackning, ta bort förpackningen och torka ut i enlighet med lokala regler.
E-postadress för att skicka förslag om produktsäkerhet info@bennon.cz
Webbplats: www.bennon.cz

TR - KULLANICI BİLGİLERİ

ÜRÜN VE ÜRETICI TANIMLARI
HERKON koleksiyonunun modelleri
Tanım: İş pantolonları, ceketleri
Pantolonların malzeme bileşimi: Malzeme 1: %97 pamuk + %3 elastan (Spandeks), 270 g/m^2. Diz malzemesi: %100 polyester (Oxford 600D), 180 g/m^2.
Kılıfın malzeme bileşimi: Malzeme 1: %97 pamuk + %3 elastan (Spandeks), 270 g/m^2. Malzeme 2: %92 naylon + %8 elastan (Spandeks), 240 g/m^2. Malzeme 3: %100 polyester (Oxford 600D), 180 g/m^2.
Üretici: BENNON Group a.s., Šedesátá 7015, 760 01 Zlín, Çekya.

Bu koleksiyonun modelleri, (EU) 2016/425 Yönetmeliği'ne göre kategori I kişisel koruyucu ekipmandır. En az risklere, özellikle yüzey mekanik etkisine, normal kirlenmeye ve normal çalışma sırasında sürtünmeye karşı koruma sağlamak için tasarlanmıştır.

AMAÇ - Giysi, atölyelerde, endüstride, lojistik ve inşaat sahalarında günlük kullanım için tasarlanmış modern ve rahat iş kıyafetidir. Mekanik kirlenme ve aşınmaya karşı temel koruma sağlar. Giysi sadece temel bir koruyucu işlev sağlar. Giysi dekoratif yansıtıcı unsurlar içerebilir. Bu unsurlar, görünürlüğü artırmak için koruyucu unsur olarak tasarlanmamıştır. Ürün, EN ISO 20471'e göre yüksek görünürlüklü bir giysi veya EN 17353'e göre daha fazla görünürlüğü sağlayan bir araç değildir.

DOĞRU KULLANIM İLERALARİ – Boyut tablosuna göre doğru boyutu seçin. Giysi, doğru şekilde giydirilmiş, sabitlenmiş ve hareket kısıtlamaması için giydirin. Giysi dış giyim olarak giyinmiştir. Bakım için etiketteki talimatları takip edin. Yanlış yıkanırsa, giysi şeklini veya boyutunu değiştirebilir. Her kullanımdan önce hasar olup olmadığını kontrol edin. Açık alevde veya kimyasal kontaminasyon riski yüksek olan bir ortamda giysi kullanmayın. Ağır kirli, delikli, yırtılmış veya başka şekilde zarar görmüş giysiler, tanımlanan koruyucu işlevi yerine getirmeyebilir. Onarımlar, ürünün koruyucu işlevini bozmamak için uygun şekilde yapılmalıdır. Tamir mümkün değilse, ürünü atın.

SERTIFIKASYON BİLGASİ - Giysi, EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Koruyucu giysiler – Genel gereksinimlere uygundur. Uyumluluk bildirgesini üreticiden www.bennongroup.cz/certifikace veya talep üzerine bulabilirsiniz.

BAKIM VE TEMIZLIK - Maksimum 40°C sıcaklıkta yıkayın. Çamaşır suyu kullanmayın. Kurutmayın. Demir, maksimum taban sıcaklığı 110°C'de. Ürün kuru temizleme için uygun değildir.
Yukarıdaki bakım talimatlarına tabii, önerilen maksimum yıkama döngüsü sayısı 50'dir. Gerçek hizmet ömrü, kullanım yoğunluğuna, kirlenme derecesine ve mekanik gerilmeye bağlıdır. Ürünü ilk kez kullanmadan önce yıkayın.
ÇALIŞMA SEMBOLLERI:

İŞARETLEME - Üretici kimliği, ürün boyutu, ürün işareti, malzeme bileşimi, bakım sembolleri ve kullanım talimatlarının okunması gerektiğine dair piktogram uyarısı içeren dikilmiş etiket.

DEPOLAMA VE RAF ÖMRÜ - Ürünü ilk kullanımdan önce, 10-30°C sıcaklık aralığında doğrudan güneş ışığına ve nemden korunan kuru bir yerde saklayın. Ürünlerin önerilen kullanım süresi, ilk kullanım tarihinden itibaren 2 yıldır, zarar görmedikçe. Sürtünme, yırtılma, onarılamaz kontaminasyon, dikiş hasarı, deformasyon veya koruyucu işlevi azaltabilecek diğer hasarlar varsa, ürünü atabilirsiniz.

PAKETLEME - Ürün, şeffaf bir PE ambalajında teslim edilir. Taşıma ve depolama sırasında nemden, kirlilikten, mekanik hasardan ve doğrudan güneş ışığından uzak tutun.

BERTARAF ETME – Giysiyi ömrünün sonunda, yerel düzenlemelere uygun olarak çevre dostu bir şekilde bertaraf etmektir. Giysi tehlikeli maddelerle kirlenmişse, onu tehlikeli atık olarak ele alın.

UYARI - Ambalaj, etiket veya kurutucu oyuncak değildir. Çocukların ve hayvanların ulaşamayacağı bir yerde tutun. Plastik sarma boğulmaya neden olabilir. Kurutucu yemeyin veya açmayın. Paketi açtıktan sonra, yerel düzenlemelere uygun olarak ambalajı ve kurutucu maddeyi çıkarın.
Ürün güvenliği ve info@bennon.cz ile ilgili öneriler göndermek için e-posta adresi
Web Sitesi: www.bennon.cz

LT - INFORMACIJA VARTOTOJUI

PRODUKTO IR GAMINTOJO IDENTIFIKAVIMAS
HERKON kolekcijos modeliai
Aprašymas: Darbo kelnės, švarkai
Kelnių medžiagų sudėtis: Medžiaga 1: 97 % medvilnė + 3 % elastano (spandeksas), 270 g/m^2. Kelio medžiaga: 100 % poliesteris (Oxford 600D), 180 g/m^2.
Švarko medžiagos sudėtis: Medžiaga 1: 97% medvilnė + 3% elastano (spandeksas), 270 g/m^2. Medžiaga 2: 92% nailono + 8% elastano (spandeksas), 240 g/m^2. Medžiaga 3: 100% poliesteris (Oxford 600D), 180 g/m^2.
Gamintojas: BENNON Group a.s., Šedesátá 7015, 760 01 Zlín, Čekijos Respublika.

Šios kolekcijos modeliai yra I kategorijos asmeninės apsaugos priemonės pagal reglamentą (ES) 2016/425. Jie sukurti taip, kad apsaugotų nuo minimalių rizikų, ypač nuo paviršiaus mechaninio poveikio, įprasto užteršimo ir trinties įprasto darbo metu.

PASKIRTIS – Drabužis yra modernus ir patogus darbo aprangos komplektas, sukurtas kasdieniam naudojimui dirbtuvėse, pramonėje, logistikoje ir statybvietėse. Jis suteikia pagrindinę apsaugą nuo mechaninės taršos ir trinties. Drabužis atlieka tik pagrindinę apsauginę funkciją. Drabužis gali turėti dekoratyvinių atspindinčių elementų. Šie elementai nėra skirti kaip apsauginis elementas geresniam matomumui. Produktas nėra aukšto matomumo drabužis pagal EN ISO 20471 ar būdas padidinti matomumą pagal EN 17353.

TINKAMO NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS – Pasirinkite tinkamą dydį pagal dydžių lentelę. Aprenkite drabužį taip, kad jis būtų tinkamai užsegtas, užsegtas ir nevaržomas judesių. Drabužis rengiamas kaip viršutiniai drabužiai. Laikykitės instrukcijų ant etiketės dėl priežiūros. Jei drabužis skalbiamas neteisingai, jis gali pakeisti formą ar dydį. Prieš kiekvieną naudojimą apžiūrėkite, ar nėra pažeidimų. Nenaudokite drabužių dirbdami su atvira liepsna arba aplinkoje, kurioje yra didelė cheminės taršos rizika. Stipriai nešvarūs, perforuoti, suplėšyti ar kitaip pažeisti drabužiai gali neatlikti aprašytos apsauginės funkcijos. Remontas turi būti atliekamas tik tinkamu būdu, kad nepakenktų produkto apsauginei funkcijai. Jei taisyti neįmanoma, išmeskite produktą.

SERTIFIKAVIMO INFORMACIJA – Drabužis atitinka EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Apsauginė apranga – Bendrieji reikalavimai. Atitikties deklaraciją galite rasti www.bennongroup.cz/certifikace arba gamintojo prašymu.

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS – Plaukite maksimalioje 40°C temperatūroje. Nenaudok baliklio. Nedžiovinkite džiovinimą į džiovinimą. Geležis esant maksimaliai 110°C padų temperatūrai. Šis produktas netinka sausam valymui.
Laikantis aukščiau pateiktų priežiūros nurodymų, rekomenduojamas maksimalus plovimo ciklų skaičius yra 50. Faktinis tarnavimo laikas priklauso nuo naudojimo intensyvumo, užterštumo laipsnio ir mechaninės apkrovos. Prieš pirmą kartą naudodami, nuplaukite produktą.
DARBO SIMBOLIAI:

ŽYMĖJIMAS – įsiūta etiketė su gamintojo identifikacija, produkto dydžiu, produkto žymėjimu, medžiagos sudėtimi, priežiūros simboliais pagal EN ISO 3758:2012, CE ženklu ir piktograma, įspėjančia apie būtinybę skaityti naudojimo instrukcijas.

LAIKYMAS IR GALIOJIMO LAIKAS – Prieš pirmą naudojimą laikykite produktą sausoje vietoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių ir drėgmės, temperatūra svyruoja nuo 10 iki 30 °C. Rekomenduojamas produktų tarnavimo laikas yra 2 metai nuo pirmojo naudojimo datos, nebent jie pažeisti. Produktą išmeskite, jei yra trinties, plyšimo, nepataisomos taršos, siūlių pažeidimų, deformacijos ar kitų pažeidimų, galinčių sumažinti apsauginę funkciją.

PAKUOTĖ – Produktas pristatomas skaidrioje PE pakuotėje. Transportuojant ir laikant, laikykite jį atokiau nuo drėgmės, taršos, mechaninių pažeidimų ir tiesioginių saulės spindulių.

UTILIZAVIMAS – Pasibaigus drabužio gyvavimo laikui, disponuoti aplinkai draugišku būdu, laikantis vietinių taisyklių. Jei drabužis buvo užterštas pavojingomis medžiagomis, laikykite jį pavojingomis atliekomis.

ĮSPĖJIMAS – pakuotė, etiketė ar drėgmės sugertuvas nėra žaislai. Laikykite vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje. Plastikinė plėvelė gali sukelti uždusimą. Nevalgykite ir neatidarykite džiovyklės. Išpakavus, išimkite pakuotę ir drėgmės sugėriklį pagal vietinius reikalavimus.
El. pašto adresas, skirtas siųsti pasiūlymus dėl produktų saugumo info@bennon.cz
Svetainė: www.bennon.cz

ES - INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DEL FABRICANTE
Modelos de la colección HERKON
Descripción: Pantalones de trabajo, chaquetas
Composición del material de los pantalones: Material 1: 97% algodón + 3% elastano (licra), 270 g/m^2. Material de la rodilla: 100% poliéster (Oxford 600D), 180 g/m^2.
Composición del material de la chaqueta: Material 1: 97% algodón + 3% elastano (licra), 270 g/m^2. Material 2: 92% nailon + 8% elastano (Spandex), 240 g/m^2. Material 3: 100% poliéster (Oxford 600D), 180 g/m^2.
Fabricante: BENNON Group a.s., Šedesátá 7015, 760 01 Zlín, República Checa.

Los modelos de esta colección son equipos de protección individual de categoría I según el Reglamento (UE) 2016/425. Están diseñados para proteger contra riesgos mínimos, especialmente contra la acción mecánica superficial, la contaminación normal y la abrasión durante el uso laboral normal.

PROPÓSITO - La prenda es moderna y cómoda para trabajar diseñada para el uso diario en talleres, industria, logística y obras de construcción. Proporciona una protección básica contra la contaminación y abrasión mecánicas. La prenda solo proporciona una función protectora básica. La prenda puede contener elementos decorativos reflectantes. Estos elementos no están destinados a ser un elemento protector para aumentar la visibilidad. El producto no es una prenda de alta visibilidad según la norma ISO 20471 ni un medio de mayor visibilidad según la norma EN 17353.

INSTRUCCIONES PARA UN USO ADECUADO – Selecciona la talla correcta según la tabla de tallas. Viste la prenda de modo que esté bien vestida, abrochada y sin restricciones de movimiento. La prenda se viste como prenda exterior. Sigue las instrucciones de la etiqueta para el mantenimiento. Si se lava incorrectamente, la prenda puede cambiar de forma o tamaño. Inspecciona si hay daños antes de cada uso. No uses ropa cuando trabajes con llamas abiertas o en un entorno con alto riesgo de contaminación química. La ropa muy sucia, perforada, rota o dañada puede no cumplir la función protectora descrita. Las reparaciones solo deben realizarse de manera adecuada para no afectar la función protectora del producto. Si no es posible repararlo, desecha el producto.

INFORMACIÓN DE CERTIFICACIÓN - La prenda cumple con los requisitos de la norma EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Prenda de protección – Requisitos generales. Puedes encontrar la declaración de conformidad en www.bennongroup.cz/certifikace o a petición del fabricante.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA - Lavar a una temperatura máxima de 40°C. No uses lejía. No te seques con secadora. Hierro a una temperatura máxima en la suela de 110°C. El producto no es adecuado para la tintorería.
Sujeto a las instrucciones de mantenimiento anteriores, el número máximo recomendado de ciclos de lavado es de 50. La vida útil real depende de la intensidad de uso, el grado de contaminación y el esfuerzo mecánico. Lava el producto antes de usarlo por primera vez.
SÍMBOLOS DE TRABAJO:

MARCADO - Etiqueta cosida con identificación del fabricante, tamaño del producto, marcado del producto, composición del material, símbolos de cuidado según EN ISO 3758:2012, marcado CE y un pictograma que adverte sobre la necesidad de leer las instrucciones de uso.

ALMACENAMIENTO Y VIDA ÚTIL - Antes de su primer uso, guarda el producto en un lugar seco, protegido de la luz solar directa y de la humedad en un rango de temperatura de 10-30°C. La vida útil recomendada de los productos es de 2 años desde la fecha de primer uso, salvo que estén dañados. Desecha el producto si hay abrasión, desgarros, contaminación irreparable, daños en las juntas, deformación u otro daño que pueda reducir la función protectora.

ENVASE - El producto se entrega en un embalaje transparente de PE. Al transportar y almacenar, mantenlo alejado de la humedad, la contaminación, daños mecánicos y la luz solar directa.

ELIMINACIÓN – Al final de su vida útil, deshazte de la prenda de manera respetuosa con el medio ambiente y conforme a la normativa local. Si la prenda ha sido contaminada con sustancias peligrosas, trátala como un residuo peligroso.

ADVERTENCIA - El embalaje, la etiqueta o el desecante no son juguetes. Mantente fuera del alcance de niños y animales. El film transparente puede causar asfixia. No comas ni abras el desecante. Tras desempaquetar, retira el embalaje y el desecante conforme a la normativa local.
Dirección de correo electrónico para enviar sugerencias sobre la seguridad de los productos info@bennon.cz
Página web: www.bennon.cz

МК - ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИКОТ

ИДЕНТИФИКАЦИЈА НА ПРОИЗВОД И ПРОИЗВОДИТЕЛ
Модели од колекцијата HERKON
Опис: Работни панталони, јакни
Материјален состав на панталоните: Материјал 1: 97% памук + 3% еластан (спандекс), 270 г/м^2. Материјал за колена: 100% полиестер (Oxford 600D), 180 g/m^2.
Материјален состав на јакната: Материјал 1: 97% памук + 3% еластан (спандекс), 270 г/м^2. Материјал 2: 92% најлон + 8% еластан (спандекс), 240 г/м^2. Материјал 3: 100% полиестер (Oxford 600D), 180 g/m^2.
Производител: BENNON Group a.s., Šedesátá 7015, 760 01 Zlín, Чешка Република.

Моделите од оваа колекција се категорија I за лична заштита според Регулативата (ЕУ) 2016/425. Тие се дизајнирани да заштитат од минимални ризици, особено од механичко дејство на површината, нормална контаминација и абразија при нормална работна употреба.

ЦЕЛ - Облеката е модерна и удобна работна облека дизајнирана за секојдневна употреба во работилници, индустрија, логистика и градежни објекти. Обезбедува основна заштита од механичка контаминација и абразија. Облеката има само основна заштитна функција. Облеката може да содржи декоративни рефлектирачки елементи. Овие елементи не се наменети како заштитен елемент за зголемена видливост. Производот не е облека со висока видливост според EN ISO 20471 или средство за зголемена видливост според EN 17353.

УПАТСТВА ЗА ПРАВИЛНА УПОТРЕБА – Изберете ја точната големина според табелата на големини. Облечете ја облеката така што ќе биде правилно облечена, закопчана и без ограничени движења. Облеката е облечена како горна облека. Следете ги упатствата на етикетата за одржување. Ако се измие неправилно, облеката може да ја смени формата или големината. Проверувајте за оштетување пред секоја употреба. Не користете облека кога работите со отворен оган или во средина со висок ризик од хемиска контаминација. Силно извалкана, перфорирана, искината или на друг начин оштетена облека можеби не ја исполнува опишаната заштитна функција. Поправките треба да се изведуваат само на соодветен начин за да не се наруши заштитната функција на производот. Ако поправката не е можна, фрлете го производот.

ИНФОРМАЦИИ ЗА СЕРТИФИКАЦИЈА - Облеката ги исполнува барањата на EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Заштитна облека – Општи барања. Декларацијата за усогласеност можете да ја најдете на www.bennongroup.cz/certifikace или на барање од производителот.

ОДРЖУВАЊЕ И ЧИСТЕЊЕ - Мијте на максимална температура од 40°C. Не користете белило. Не сушете на сушење. Железо на максимална температура на плочата од 110°C. Производот не е погоден за хемиско чистење.
Во зависност од горенаведените упатства за одржување, препорачаниот максимален број на циклуси на перење е 50. Вистинскиот работен век зависи од интензитетот на употреба, степенот на контаминација и механичкиот стрес. Измијте го производот пред да го користите првпат.
РАБОТНИ СИМБОЛИ:

ОБЕЛЕЖУВАЊЕ - Зашиена етикета со идентификација на производителот, големина на производот, ознака на производот, состав на материјалот, симболи за нега според EN ISO 3758:2012, CE ознака и предупредување со пиктограм за потреба од читање на упатствата за употреба.

СКЛАДИРАЊЕ И РОК НА ТРАЕЊЕ - Пред првата употреба, складирајте го производот на суво место, заштитено од директна сончева светлина и влажност во температурен опсег од 10-30°C. Препорачаниот век на траење на производите е 2 години од датумот на првата употреба, освен ако не се оштетени. Фрлете го производот ако има абразија, кинење, непоправлива контаминација, оштетување на споевите, деформација или други оштетувања што можат да ја намалат заштитната функција.

ПАКУВАЊЕ - Производот се доставува во транспарентно PE пакување. При транспорт и складирање, држете го подалеку од влага, загадување, механички оштетувања и директна сончева светлина.

ОТСТРАНУВАЊЕ – На крајот од животниот век, отстранете ја облеката на еколошки прифатлив начин согласно локалните регулативи. Ако облеката е контаминирана со опасни супстанци, третирајте ја како опасен отпад.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ - Пакувањето, етикетата или сушачот не се играчки. Држете се надвор од дофат на деца и животни. Пластичната фолија може да предизвика задушување. Не јадете и не отворајте го десикантот. По распакувањето, отстранете пакување и сушење во согласност со локалните регулативи.
Е-пошта адреса за испраќање предлози во врска со безбедноста на производот info@bennon.cz
Веб-страница: www.bennon.cz

IS - UPPLÝSINGAR FYRIR NOTANDA

VÖRU- OG FRAMLEIÐANDAAUÐKENNI
Líkön úr HERKON-safninu
Lýsing: Vinnubuxur, jakkar
Efnissamsetning buxnanna: Efni 1: 97% bómull + 3% elastan (spandex), 270 g/m^2. Hnéefni: 100% pólýester (Oxford 600D), 180 g/m^2.
Efnissamsetning jakkans: Efni 1: 97% bómull + 3% elastan (spandex), 270 g/m^2. Efni 2: 92% nylon + 8% elastan (spandex), 240 g/m^2. Efni 3: 100% pólýester (Oxford 600D), 180 g/m^2.
Framleiðandi: BENNON Group a.s., Šedesátá 7015, 760 01 Zlín, Tékkland.

Gerðir þessarar safns eru persónuhlífðarbúnaður í flokki I samkvæmt reglugerð (ESB) 2016/425. Þau eru hönnuð til að vernda gegn lágmarks áhættu, sérstaklega gegn yfirborðsvélrænum áhrifum, eðlilegri mengun og nuddi við venjulega notkun.

TILGANGUR - Flíkin eru nútímaleg og þægileg vinnuföt hönnuð fyrir daglega notkun í verkstæðum, iðnaði, flutningum og byggingarsvæðum. Hún veitir grunnvörn gegn vélrænni mengun og núningi. Fatnaðurinn veitir aðeins grunnvernd. Flíkin geta innihaldið skrautlega endurskinsþætti. Þessir þættir eru ekki ætlaðir sem vernd til að auka sýnileika. Varan er ekki sýnilegur fatnaður samkvæmt EN ISO 20471 né leið til að auka sýnileika samkvæmt EN 17353.

LEIÐBEININGAR UM RÉTTA NOTKUN – Veldu rétta stærð samkvæmt stærðartöflunni. Klæddu fatnaðinn þannig að hann sé rétt klæddur, festur og ekki takmörkuð í hreyfingu. Flíkin eru klædd sem ytri fatnaður. Fylgdu leiðbeiningunum á merkimiðanum um viðhald. Ef fötin eru þvegin rangt getur hún breytt lögun eða stærð. Athugaðu hvort skemmdir séu fyrir hverja notkun. Ekki nota fatnað þegar unnið er með opinn eld eða í umhverfi þar sem mikil hætta er á efnamengun. Mjög óhrein, götótt, rifin eða á annan hátt skemmd fatnaður uppfyllir kannski ekki þá verndandi virkni sem lýst er. Viðgerðir mega aðeins fara fram á viðeigandi hátt svo verndandi virkni vörunnar skerðist ekki. Ef viðgerð er ekki möguleg, hentu vörunni.

VOTTUNARUPPLÝSINGAR - Flíkin uppfylla kröfur EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Hlífðarfatnaður – Almennar kröfur. Þú getur fundið samræmisyfirlýsingu á www.bennongroup.cz/certifikace eða eftir beiðni frá framleiðanda.

VIÐHALD OG HREINSUN - Þvoðu við hámarkshita 40°C. Ekki nota klór. Ekki þurrka í þurrkara. Járnið við hámarkshita sólplötunnar 110°C. Varan hentar ekki til þurrhreinsunar.
Með fyrirvara um viðhaldsleiðbeiningar hér að ofan er ráðlagður hámarksfjöldi þvottahringja 50. Raunverulegur endingartími fer eftir ákafa notkunar, mengunarstigi og vélrænu álagi. Þvoðu vöruna áður en þú notar hana í fyrsta sinn.
VINNUTÁKN:

MERKING - Saumað merki með framleiðandaauðkenni, vörustærð, vörumerkingu, efnissamsetningu, umönnunartáknum samkvæmt EN ISO 3758:2012, CE merkingu og piktogrammviðvörun um að lesa leiðbeiningar til notkunar.

GEYMSLA OG GEYMSLUÞOL - Fyrir fyrstu notkun skaltu geyma vöruna á þurrum stað, varin fyrir beinu sólarljósi og rakastigi á bilinu 10-30°C. Áætlaður endingartími vörunnar er 2 ár frá fyrstu notkun, nema þær séu skemmdar. Hentu vörunni ef um rispur, rif, óbætanlega mengun, skemmdir á saumum, aflögun eða önnur skemmd er til staðar sem gæti dregið úr verndarvirkni.

UMBÚÐIR - Varan er afhent í gegnsæju PE-umbúðum. Við flutning og geymslu skaltu halda því frá raka, mengun, vélrænum skemmdum og beinu sólarljósi.

FÖRGUN – Við lok líftíma hennar, farga fatnaðinum á umhverfisvænan hátt í samræmi við staðbundnar reglur. Ef fatnaðurinn hefur verið mengaður af hættulegum efnum, skaltu meðhöndla hann sem hættulegan úrgang.

VIÐVÖRUN - Umbúðirnar, merkið eða þurrkefnið eru ekki leikföng. Haltu þér utan seilingar barna og dýra. Plastfilma getur valdið köfnun. Ekki borða né opna þurrkefnið. Eftir að hafa tekið upp úr pökkun, fjarlægðu umbúðir og þurrkaðu í samræmi við staðbundnar reglur.
Netfang til að senda tillögur varðandi vöruöryggi info@bennon.cz
Vefsíða: www.bennon.cz